



DV35 / DV40 / DV50

Zweistempel-Hebebühnen

Prüfbuch

PB320305-de

Firma: _____

Serien-Nr. _____

279549 7; 2013

Inhalt

1	Stammblatt	5
1.1	Allgemeine Angaben	5
1.2	Steuerung	5
1.3	Tragmittel.....	5
1.4	Lastaufnahmemittel	5
1.5	Elektrische Ausrüstung.....	5
1.6	Konstruktionsänderungen und wesentliche Instandsetzungen	6
2	Hinweise für die Durchführung.....	7
3	Prüfungsbefunde	9

1 Stamblatt

1.1 Allgemeine Angaben

Hersteller und Lieferant:

MAHA Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG
Hoyen 20
87490 Haldenwang

Bezeichnung: Zweistempel-Hebebühne

Typ: **DV35 / DV40 / DV50** Serien-Nr.: _____

Baujahr: _____ Lieferdatum/Inbetriebnahme am: _____

Tragfähigkeit:	Typ	zulässige Traglast
	DV35	3500 kg
	DV40	3500/4000 kg
	DV50	5000 kg

Für den Aufenthalt unter dem Lastaufnahmemittel eingerichtet? ja

Für das Betreten des Lastaufnahmemittels eingerichtet? nein

Für das Mitfahren auf dem Lastaufnahmemittel eingerichtet? nein

Für die Verwendung als Hubarbeitsbühne eingerichtet? nein

1.2 Steuerung

Elektrische Totmannsteuerung mittels Drucktaster.

1.3 Tragmittel

Zwei Hydraulikzylinder.

1.4 Lastaufnahmemittel

Schwenkarm-Tragwerk / Flachträger-Tragwerk / Fahrflächen-Tragwerk

1.5 Elektrische Ausrüstung

Betriebsspannung: 3 x 400 V; 50 Hz Drehstrom

Die Standardausrüstung ist nicht geeignet für den Betrieb in feuer- und explosionsgefährdeten Betriebsstätten.

2 Hinweise für die Durchführung

Im Rahmen einer regelmäßigen Prüfung sind folgende Punkte besonders zu prüfen:

1 Aufkleber

- Typenschild (Befestigung, Lesbarkeit)
- Kurzbedienungsanleitung (Lesbarkeit)
- Traglastaufkleber
- "Mitfahren verboten!"

2 Steuerfunktionen

- Heben
- Senken

3 Sicherheitseinrichtungen

- Abschließbarer Hauptschalter (Funktion)
- Verdrehsicherung
- Gleichlauf

4 Elektrische Ausrüstung

- Leitungen (Beschädigung, Befestigung, Zugentlastung)
- Schutzleiter (Beschädigung, Befestigung)

5 Hydraulik-System

- Hydraulikleitungen (Zustand, Dichtheit)
- Hydraulikschläuche (Zustand, Dichtheit, 6 Jahre Tausch)
- Hubzylinder (Anschlüsse, Dichtheit)
- Hydrauliköl (Spezifikation, Zustand, Menge)
- Druckbegrenzungsventil (Plombe unbeschädigt)
- Not-Ab-Einrichtung (Funktion, Dichtheit)

6 Lastaufnahmemittel

- Schutzbügel (vorhanden, Funktion)
- Gummiabweiser (Zustand)
- Tragarme (Leichtgängigkeit, Auszugsbegrenzung)
- Aufnahmeteller (Auflagegummi, Ausdrehbegrenzung, Funktion)
- Abrollsicherung (Zustand, Funktion)
- Anzugsmoment der Befestigungsschrauben
- Fahrflächen (Beleuchtung, Befestigung)

7 Standsichere Aufstellung

- Befestigungsschrauben Grundplatte (Anzugsmoment)

8 Radfreiheber

- Funktion AUF
- Funktion AB
- Gleichlauf
- Raste (Funktion)

3 Prüfungsbeefunde

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung							
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 80%;">Regelmäßige Prüfung</td> <td style="width: 20%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Außerordentliche Prüfung</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Nachprüfung</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>	Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>	Nachprüfung	<input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p style="text-align: center; font-size: small;">Serien-Nr. des Geräts</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p style="text-align: center; font-size: small;">Datum</p>
Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>						
Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>						
Nachprüfung	<input type="checkbox"/>						
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.							
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:							
Ausstehende Teilprüfungen:							
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.							
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.							
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.							
Bestätigung der Prüfung							
Sachkundiger	Betreiber						
Datum:	Datum:						
Unterschrift:	Unterschrift:						
Name:	Name:						
Beruf:							
beschäftigt bei:							
Anschrift:							
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:							
Mängel beseitigt am	Unterschrift Betreiber						
(für Nachprüfung neues Formular verwenden)							

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung	
Regelmäßige Prüfung <input type="checkbox"/>	Serien-Nr. des Geräts
Außerordentliche Prüfung <input type="checkbox"/>	
Nachprüfung <input type="checkbox"/>	
Datum	
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.	
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:	
Ausstehende Teilprüfungen:	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.	
Bestätigung der Prüfung	
Sachkundiger	Betreiber
Datum:	Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:
Name:	Name:
Beruf:	
beschäftigt bei:	
Anschrift:	
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:	
Mängel beseitigt am _____	Unterschrift Betreiber _____
(für Nachprüfung neues Formular verwenden)	

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung	
Regelmäßige Prüfung <input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> Serien-Nr. des Geräts <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> Datum
Außerordentliche Prüfung <input type="checkbox"/>	
Nachprüfung <input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt. <input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:	
Ausstehende Teilprüfungen:	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar. <input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden. <input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.	
Bestätigung der Prüfung	
Sachkundiger	Betreiber
Datum:	Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:
Name:	Name:
Beruf:	
beschäftigt bei:	
Anschrift:	
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:	
Mängel beseitigt am _____	Unterschrift Betreiber _____
(für Nachprüfung neues Formular verwenden)	

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung							
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 80%;">Regelmäßige Prüfung</td> <td style="width: 20%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Außerordentliche Prüfung</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Nachprüfung</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>	Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>	Nachprüfung	<input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p style="text-align: center; font-size: small;">Serien-Nr. des Geräts</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p style="text-align: center; font-size: small;">Datum</p>
Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>						
Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>						
Nachprüfung	<input type="checkbox"/>						
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.							
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:							
Ausstehende Teilprüfungen:							
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.							
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.							
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.							
Bestätigung der Prüfung							
Sachkundiger	Betreiber						
Datum:	Datum:						
Unterschrift:	Unterschrift:						
Name:	Name:						
Beruf:							
beschäftigt bei:							
Anschrift:							
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:							
Mängel beseitigt am _____	Unterschrift Betreiber _____						
(für Nachprüfung neues Formular verwenden)							

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung	
Regelmäßige Prüfung <input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> Serien-Nr. des Geräts
Außerordentliche Prüfung <input type="checkbox"/>	
Nachprüfung <input type="checkbox"/>	
<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> Datum	
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.	
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:	
Ausstehende Teilprüfungen:	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.	
Bestätigung der Prüfung	
Sachkundiger	Betreiber
Datum:	Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:
Name:	Name:
Beruf:	
beschäftigt bei:	
Anschrift:	
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:	
Mängel beseitigt am _____	Unterschrift Betreiber _____
(für Nachprüfung neues Formular verwenden)	

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung	
Regelmäßige Prüfung <input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> Serien-Nr. des Geräts
Außerordentliche Prüfung <input type="checkbox"/>	
Nachprüfung <input type="checkbox"/>	
<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> Datum	
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.	
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:	
Ausstehende Teilprüfungen:	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.	
Bestätigung der Prüfung	
Sachkundiger	Betreiber
Datum:	Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:
Name:	Name:
Beruf:	
beschäftigt bei:	
Anschrift:	
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:	
Mängel beseitigt am _____	Unterschrift Betreiber _____
(für Nachprüfung neues Formular verwenden)	

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung															
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 80%;">Regelmäßige Prüfung</td> <td style="width: 20%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Außerordentliche Prüfung</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Nachprüfung</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>	Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>	Nachprüfung	<input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p style="text-align: center; font-size: small;">Serien-Nr. des Geräts</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p style="text-align: center; font-size: small;">Datum</p>								
Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>														
Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>														
Nachprüfung	<input type="checkbox"/>														
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.															
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:															
Ausstehende Teilprüfungen:															
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.															
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.															
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.															
Bestätigung der Prüfung															
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">Sachkundiger</td> </tr> <tr> <td>Datum:</td> </tr> <tr> <td>Unterschrift:</td> </tr> <tr> <td>Name:</td> </tr> <tr> <td>Beruf:</td> </tr> <tr> <td>beschäftigt bei:</td> </tr> <tr> <td>Anschrift:</td> </tr> </table>	Sachkundiger	Datum:	Unterschrift:	Name:	Beruf:	beschäftigt bei:	Anschrift:	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">Betreiber</td> </tr> <tr> <td>Datum:</td> </tr> <tr> <td>Unterschrift:</td> </tr> <tr> <td>Name:</td> </tr> <tr> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> </tr> </table>	Betreiber	Datum:	Unterschrift:	Name:			
Sachkundiger															
Datum:															
Unterschrift:															
Name:															
Beruf:															
beschäftigt bei:															
Anschrift:															
Betreiber															
Datum:															
Unterschrift:															
Name:															
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:															
Mängel beseitigt am _____	Unterschrift Betreiber _____														
(für Nachprüfung neues Formular verwenden)															

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung	
Regelmäßige Prüfung <input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> Serien-Nr. des Geräts
Außerordentliche Prüfung <input type="checkbox"/>	
Nachprüfung <input type="checkbox"/>	
<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> Datum	
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.	
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:	
Ausstehende Teilprüfungen:	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.	
Bestätigung der Prüfung	
Sachkundiger	Betreiber
Datum:	Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:
Name:	Name:
Beruf:	
beschäftigt bei:	
Anschrift:	
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:	
Mängel beseitigt am _____	Unterschrift Betreiber _____
(für Nachprüfung neues Formular verwenden)	

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung	
Regelmäßige Prüfung <input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> Serien-Nr. des Geräts
Außerordentliche Prüfung <input type="checkbox"/>	
Nachprüfung <input type="checkbox"/>	
<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> Datum	
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.	
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:	
Ausstehende Teilprüfungen:	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.	
Bestätigung der Prüfung	
Sachkundiger	Betreiber
Datum:	Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:
Name:	Name:
Beruf:	
beschäftigt bei:	
Anschrift:	
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:	
Mängel beseitigt am	Unterschrift Betreiber
(für Nachprüfung neues Formular verwenden)	

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung	
<input type="checkbox"/> Regelmäßige Prüfung	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Serien-Nr. des Geräts</div>
<input type="checkbox"/> Außerordentliche Prüfung	
<input type="checkbox"/> Nachprüfung	
<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Datum</div>	
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.	
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:	
Ausstehende Teilprüfungen:	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.	
Bestätigung der Prüfung	
Sachkundiger	Betreiber
Datum:	Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:
Name:	Name:
Beruf:	
beschäftigt bei:	
Anschrift:	
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:	
Mängel beseitigt am	Unterschrift Betreiber
(für Nachprüfung neues Formular verwenden)	



**Original-Konformitätserklärung /
Original Declaration of Conformity**
CE320301-de-en



MAHA Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG

erklärt hiermit als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass nachstehend bezeichnetes Produkt in Konzeption und Bauart den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der hier genannten EG-Richtlinien entspricht. Bei Änderungen am Produkt, die nicht mit oben genannter Firma abgestimmt und genehmigt wurden, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

herewith declares as a manufacturer its sole responsibility to ensure that the product named hereafter meets the safety and health regulations both in design and construction required by the EC directives stated below. This declaration becomes void if any change is made to the product that was not discussed and approved by named company beforehand.

Typ / Model

ZS 94 / ZS 4 / ZS 5
DUETT DV 35 / 40 / 50

Seriennummer / Serial Number



Bezeichnung / Designation

Zweistempel-Hebebühne
Zulässige Traglast 3000 / 3200 / 3500 / 4000 / 5000 kg

Two Post In-Ground Lift
Rated Load Capacity 3000 / 3200 / 3500 / 4000 / 5000 kg

EG-Richtlinien / EC Directives

2006/42/EG; 2004/108/EG

2006/42/EC; 2004/108/EC

EN-Normen / EN Standards

EN 1493; EN 60204-1

**Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen /
Person Authorised to Compile the Technical File**

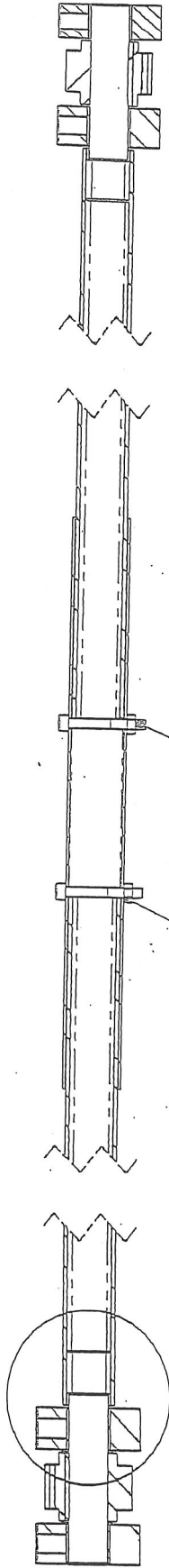
Ralf Kerkmeier, MAHA Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG, Hoyen 20, 87490 Haldenwang, Germany

Haldenwang, 2012-02-01

Frank Beaujean
Leiter Forschung und Entwicklung /
Head of Research and Development



SCHNITTDARSTELLUNG A-A



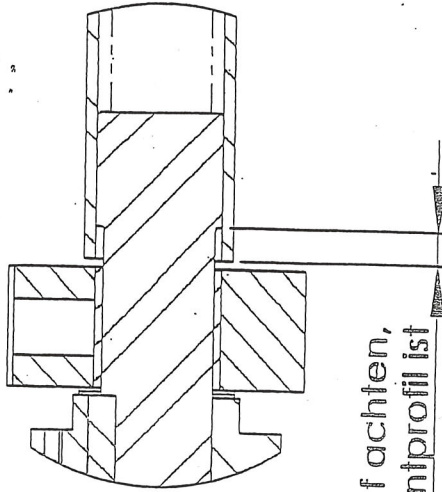
DETAIL X
MAßSTAB 1 : 2

Mutter M8 (40)

Zylinderschraube M8x60 (30)

Torsionsrohr (20)

Verbindungsrohr (10)



ACHTUNG! Bei Zusammenbau darauf achten,
dass die Welle weit genug im Vierkantprofil ist

Oberfl.		Gewicht In kg	0	RG:	4
Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!		Werkstoff/ Werkstoffnummer			
Bearbeitungsmaße ohne Toleranzangabe nach DIN ISO 2768-mK		Benennung Montageanleitung			
Datum 13.12.05		Name dondra			
Gepr 03.01.06		adminm			
Maßstab 1.5		Zeichnungsnummer N11_0075			
Änderungshistorie		Index Blatt 1 von 1			
Ind.		Ers. d.:			
Änd.-Nr.		Ursprung: N11-0074-			
Datum		Art. Nr.: N11-0075			
Name		Entst. aus: Originalgröße der Zeichng.: A4			

Die Ventile sind grundsätzlich von Hand einzuschrauben und zwar bis zum Punkt, an dem der O-Ring am Einschraubgewinde an der Bohrungssenkung anliegt.

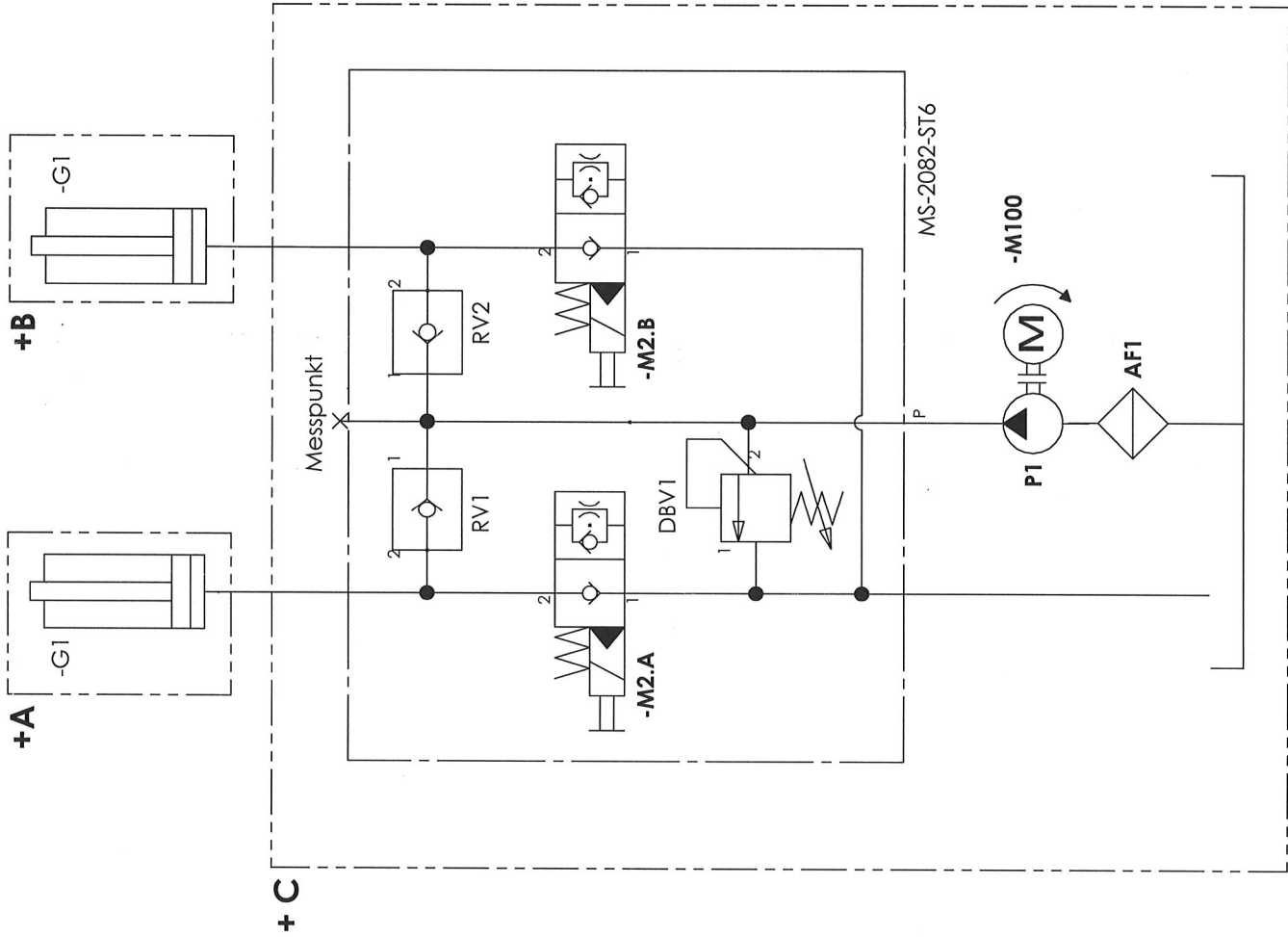
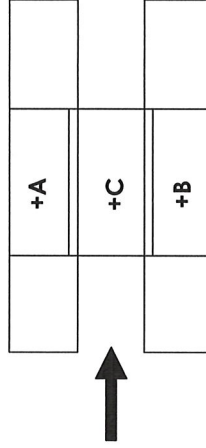
Erst jetzt darf das Einschraubventil mit einem Drehmomentschlüssel angezogen werden.

Das zulässige Drehmoment für die Einschraubventile der Baugröße "10" darf 45-50 Nm nicht überschreiten.

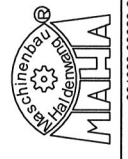
Die Sechskantmutter bei den Einschraubmagnetventilen darf höchstens mit einem max. Drehmoment von 5,5-8 Nm angezogen werden.

Kennz.	Beschreibung
+A-G1	Hubzylinder D90
+B-G1	Hubzylinder D90
+C-M2.A	Magnetventil DC
+C-M2.B	Magnetventil DC
DBV1	Druckbegrenzungsventil
RV1	Rückschlagventil
RV2	Rückschlagventil
+C-M100	Motor 3kW
P1	Zahnradpumpe 16ccm
AF1	Ansaugfilter

Funktion	Motor	+C-M2.A	+C-M2.B
Bühne auf	1	0	0
Bühne ab	0	1	1



Oberfl.		Gewicht in kg		RG: 3	
Werkstoff		Werkstoffnummer			
Benennung		Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!		031020_00095_0	
Hydraulikplan DV35 Stempelbühne		Datum 16.08.12		mklawitt	
Zeichnungsnummer		Bearb Gepr		Index von 1 2	
031020_00095_0		Maßstab 1:1		Blatt 1 von 2	
Anderungshistone		Ind. And.-Nr.		Datum Name	
Ind. And.-Nr.		Datum		Name	
Art. Nr. 031020 00095 0		Ind. And.-Nr.		Datum Name	
Ers. d.:		Ers. d.:		Ers. d.:	
Originalgröße der Zeichnung: A3		Ers. d.:		Ers. d.:	



Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung															
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Regelmäßige Prüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Außerordentliche Prüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Nachprüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>	Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>	Nachprüfung	<input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Serien-Nr. des Geräts</div> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Datum</div>								
Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>														
Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>														
Nachprüfung	<input type="checkbox"/>														
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.	<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:												
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.															
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:															
<p>Ausstehende Teilprüfungen:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.	<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.	<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.											
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.															
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.															
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.															
<p>Bestätigung der Prüfung</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 50%; padding: 5px;">Sachkundiger</th> <th style="width: 50%; padding: 5px;">Betreiber</th> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Datum:</td> <td style="padding: 2px;">Datum:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Unterschrift:</td> <td style="padding: 2px;">Unterschrift:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Name:</td> <td style="padding: 2px;">Name:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Beruf:</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">beschäftigt bei:</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Anschrift:</td> <td></td> </tr> </table>		Sachkundiger	Betreiber	Datum:	Datum:	Unterschrift:	Unterschrift:	Name:	Name:	Beruf:		beschäftigt bei:		Anschrift:	
Sachkundiger	Betreiber														
Datum:	Datum:														
Unterschrift:	Unterschrift:														
Name:	Name:														
Beruf:															
beschäftigt bei:															
Anschrift:															
<p>Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:</p>															
Mängel beseitigt am _____	Unterschrift Betreiber _____														
<p>(für Nachprüfung neues Formular verwenden)</p>															

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung															
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Regelmäßige Prüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Außerordentliche Prüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Nachprüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>	Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>	Nachprüfung	<input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Serien-Nr. des Geräts</div> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Datum</div>								
Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>														
Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>														
Nachprüfung	<input type="checkbox"/>														
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.	<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:												
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.															
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:															
<p>Ausstehende Teilprüfungen:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.	<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.	<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.											
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.															
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.															
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.															
<p>Bestätigung der Prüfung</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 50%; padding: 5px;">Sachkundiger</th> <th style="width: 50%; padding: 5px;">Betreiber</th> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Datum:</td> <td style="padding: 5px;">Datum:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Unterschrift:</td> <td style="padding: 5px;">Unterschrift:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Name:</td> <td style="padding: 5px;">Name:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Beruf:</td> <td style="padding: 5px;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">beschäftigt bei:</td> <td style="padding: 5px;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Anschrift:</td> <td style="padding: 5px;"></td> </tr> </table>		Sachkundiger	Betreiber	Datum:	Datum:	Unterschrift:	Unterschrift:	Name:	Name:	Beruf:		beschäftigt bei:		Anschrift:	
Sachkundiger	Betreiber														
Datum:	Datum:														
Unterschrift:	Unterschrift:														
Name:	Name:														
Beruf:															
beschäftigt bei:															
Anschrift:															
<p>Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:</p>															
Mängel beseitigt am	Unterschrift Betreiber														
<p>(für Nachprüfung neues Formular verwenden)</p>															

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung	
Regelmäßige Prüfung <input type="checkbox"/>	
Außerordentliche Prüfung <input type="checkbox"/>	Serien-Nr. des Geräts
Nachprüfung <input type="checkbox"/>	
	Datum
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.	
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:	
Ausstehende Teilprüfungen:	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.	
Bestätigung der Prüfung	
Sachkundiger	Betreiber
Datum:	Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:
Name:	Name:
Beruf:	
beschäftigt bei:	
Anschrift:	
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:	
Mängel beseitigt am	Unterschrift Betreiber
(für Nachprüfung neues Formular verwenden)	

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung															
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Regelmäßige Prüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Außerordentliche Prüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Nachprüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>	Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>	Nachprüfung	<input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Serien-Nr. des Geräts</div> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Datum</div>								
Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>														
Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>														
Nachprüfung	<input type="checkbox"/>														
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.	<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:												
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.															
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:															
Ausstehende Teilprüfungen:															
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.	<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.	<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.											
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.															
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.															
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.															
Bestätigung der Prüfung															
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Sachkundiger</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Datum:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Unterschrift:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Name:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Beruf:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">beschäftigt bei:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Anschrift:</td> </tr> </table>	Sachkundiger	Datum:	Unterschrift:	Name:	Beruf:	beschäftigt bei:	Anschrift:	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Betreiber</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Datum:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Unterschrift:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Name:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"> </td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"> </td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"> </td> </tr> </table>	Betreiber	Datum:	Unterschrift:	Name:			
Sachkundiger															
Datum:															
Unterschrift:															
Name:															
Beruf:															
beschäftigt bei:															
Anschrift:															
Betreiber															
Datum:															
Unterschrift:															
Name:															
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:															
Mängel beseitigt am _____	Unterschrift Betreiber _____														
<small>(für Nachprüfung neues Formular verwenden)</small>															

<h2 style="margin: 0;">Prüfungsbefund</h2> <h3 style="margin: 0;">Funktions- und Sichtprüfung</h3>																	
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Regelmäßige Prüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Außerordentliche Prüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Nachprüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>	Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>	Nachprüfung	<input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <p style="text-align: center; font-size: small;">Serien-Nr. des Geräts</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <p style="text-align: center; font-size: small;">Datum</p>										
Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>																
Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>																
Nachprüfung	<input type="checkbox"/>																
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.	<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:														
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.																	
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:																	
<p>Ausstehende Teilprüfungen:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.	<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.	<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.													
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.																	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.																	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.																	
<p>Bestätigung der Prüfung</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%; padding: 5px;">Sachkundiger</th> <th style="width: 50%; padding: 5px;">Betreiber</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 2px;">Datum:</td> <td style="padding: 2px;">Datum:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Unterschrift:</td> <td style="padding: 2px;">Unterschrift:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Name:</td> <td style="padding: 2px;">Name:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Beruf:</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">beschäftigt bei:</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Anschrift:</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Sachkundiger	Betreiber	Datum:	Datum:	Unterschrift:	Unterschrift:	Name:	Name:	Beruf:		beschäftigt bei:		Anschrift:			
Sachkundiger	Betreiber																
Datum:	Datum:																
Unterschrift:	Unterschrift:																
Name:	Name:																
Beruf:																	
beschäftigt bei:																	
Anschrift:																	
<p>Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:</p>																	
Mängel beseitigt am _____	Unterschrift Betreiber _____																
<p style="font-size: x-small;">(für Nachprüfung neues Formular verwenden)</p>																	

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Regelmäßige Prüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Außerordentliche Prüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Nachprüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>	Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>	Nachprüfung	<input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Serien-Nr. des Geräts</div>
Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>						
Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>						
Nachprüfung	<input type="checkbox"/>						
	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Datum</div>						
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.	<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:				
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.							
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:							
Ausstehende Teilprüfungen:							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.	<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.	<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.			
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.							
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.							
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.							
Bestätigung der Prüfung							
Sachkundiger Datum: <hr/> Unterschrift: <hr/> Name: <hr/> Beruf: <hr/> beschäftigt bei: <hr/> Anschrift: <hr/>	Betreiber Datum: <hr/> Unterschrift: <hr/> Name: <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>						
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:							
Mängel beseitigt am _____	Unterschrift Betreiber _____						
<small>(für Nachprüfung neues Formular verwenden)</small>							

<h2 style="margin: 0;">Prüfungsbefund</h2> <h3 style="margin: 0;">Funktions- und Sichtprüfung</h3>																	
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Regelmäßige Prüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Außerordentliche Prüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Nachprüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>	Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>	Nachprüfung	<input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Serien-Nr. des Geräts</div> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Datum</div>										
Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>																
Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>																
Nachprüfung	<input type="checkbox"/>																
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.	<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:														
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.																	
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:																	
<p>Ausstehende Teilprüfungen:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.	<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.	<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.													
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.																	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.																	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.																	
<p>Bestätigung der Prüfung</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 50%; padding: 5px;">Sachkundiger</th> <th style="width: 50%; padding: 5px;">Betreiber</th> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Datum:</td> <td style="padding: 2px;">Datum:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Unterschrift:</td> <td style="padding: 2px;">Unterschrift:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Name:</td> <td style="padding: 2px;">Name:</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Beruf:</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">beschäftigt bei:</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Anschrift:</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"></td> <td></td> </tr> </table>		Sachkundiger	Betreiber	Datum:	Datum:	Unterschrift:	Unterschrift:	Name:	Name:	Beruf:		beschäftigt bei:		Anschrift:			
Sachkundiger	Betreiber																
Datum:	Datum:																
Unterschrift:	Unterschrift:																
Name:	Name:																
Beruf:																	
beschäftigt bei:																	
Anschrift:																	
<p>Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:</p>																	
<p>Mängel beseitigt am _____</p>	<p>Unterschrift Betreiber _____</p>																
<p style="font-size: x-small;">(für Nachprüfung neues Formular verwenden)</p>																	

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Regelmäßige Prüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Außerordentliche Prüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Nachprüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>	Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>	Nachprüfung	<input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p style="text-align: center; font-size: small;">Serien-Nr. des Geräts</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p style="text-align: center; font-size: small;">Datum</p>
Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>						
Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>						
Nachprüfung	<input type="checkbox"/>						
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.	<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:				
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.							
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:							
Ausstehende Teilprüfungen:							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.	<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.	<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.			
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.							
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.							
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.							
Bestätigung der Prüfung							
Sachkundiger Datum: Unterschrift: Name: Beruf: beschäftigt bei: Anschrift:	Betreiber Datum: Unterschrift: Name:						
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:							
Mängel beseitigt am _____	Unterschrift Betreiber _____						
(für Nachprüfung neues Formular verwenden)							

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung	
Regelmäßige Prüfung <input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="text-align: center; border-top: 1px dashed black;">Serien-Nr. des Geräts</div> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="text-align: center; border-top: 1px dashed black;">Datum</div>
Außerordentliche Prüfung <input type="checkbox"/>	
Nachprüfung <input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt. <input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:	
Ausstehende Teilprüfungen:	
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar. <input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden. <input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.	
Bestätigung der Prüfung	
Sachkundiger	Betreiber
Datum:	Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:
Name:	Name:
Beruf:	
beschäftigt bei:	
Anschrift:	
Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:	
Mängel beseitigt am _____	Unterschrift Betreiber _____
(für Nachprüfung neues Formular verwenden)	

Prüfungsbefund Funktions- und Sichtprüfung							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Regelmäßige Prüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Außerordentliche Prüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Nachprüfung</td> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>	Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>	Nachprüfung	<input type="checkbox"/>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <p style="text-align: center; font-size: small;">Serien-Nr. des Geräts</p>
Regelmäßige Prüfung	<input type="checkbox"/>						
Außerordentliche Prüfung	<input type="checkbox"/>						
Nachprüfung	<input type="checkbox"/>						
	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <p style="text-align: center; font-size: small;">Datum</p>						
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.	<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:				
<input type="checkbox"/> Es wurden keine Mängel festgestellt.							
<input type="checkbox"/> Es wurden folgende Mängel festgestellt:							
<p>Ausstehende Teilprüfungen:</p>							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.	<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.	<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.			
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb bedenkenlos, keine Mängel feststellbar.							
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb möglich, Mängel müssen behoben werden.							
<input type="checkbox"/> Weiterbetrieb ist bedenklich, Nachprüfung erforderlich.							
<p>Bestätigung der Prüfung</p>							
<p>Sachkundiger</p>	<p>Betreiber</p>						
Datum:	Datum:						
Unterschrift:	Unterschrift:						
Name:	Name:						
Beruf:							
beschäftigt bei:							
Anschrift:							
<p>Bei erforderlicher Mängelbeseitigung:</p>							
Mängel beseitigt am _____	Unterschrift Betreiber _____						
<p style="font-size: x-small;">(für Nachprüfung neues Formular verwenden)</p>							

Faint, illegible text or markings in the center of the page.

- Zylinder (Dichtheit)
- Gummiabweiser (Zustand, Befestigung)

9 Dokumentation

- Prüfbuch vollständig vorhanden

© MAHA Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG

Schutzvermerk nach DIN ISO 16016:

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustereintragung vorbehalten.

Der Inhalt dieser Ausgabe wurde sorgfältig auf Richtigkeit geprüft. Trotzdem können Fehler nicht vollständig ausgeschlossen werden.

Technische Änderungen ohne Vorankündigung jederzeit vorbehalten.

Dokument

Dokumenten-Nr.: PB320305-de
Freigabedatum: 2013-01-28

Hersteller

MAHA Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG
Hoyen 20
87490 Haldenwang
Germany

Sitz: 87490 Haldenwang, Registergericht: Amtsgericht Kempten HRA 3478

Komplementärin: Maschinenbau Haldenwang GmbH

Geschäftsführer: Klaus Burger, Thomas Förg

Sitz: 87490 Haldenwang, Registergericht: Amtsgericht Kempten HRB 774

Telefon: +49 (0) 8374 585 0

Telefax: +49 (0) 8374 585 497

Telefax ET: +49 (0) 8374 585 565

Internet: <http://www.slift.de>

E-Mail: vertrieb@slift.de

Hotline: +49 (0) 180 56242 60 für Bremsprüfstände, Prüfstraßen

+49 (0) 180 56242 80 für Hebeteknik

+49 (0) 180 56242 90 für Leistungsprüfstände, Abgas- und Klimatechnik
(0,14 €/Min. aus dem dt. Festnetz, max. 0,42 €/Min. aus dem Mobilfunknetz)

Kundendienst

AutomoTec GmbH
Maybachstraße 8
87437 Kempten
Germany

Sitz: 87437 Kempten, Registergericht: Amtsgericht Kempten HRB 8510

Geschäftsführer: Robert Forderer, Klaus Burger

Telefon: +49 (0) 180 56242 50

Telefax: +49 (0) 180 56242 55

(0,14 €/Min. aus dem dt. Festnetz, max. 0,42 €/Min. aus dem Mobilfunknetz)

Internet: <http://www.automo-tec.com>

E-Mail: service@automo-tec.com



MAHA
Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG
Hoyen 20
87490 Haldenwang
Germany

Anlagenbezeichnung : Stempelbühne
Zeichnungsnummer : 232.23.004900

- Freigabekontakt vom Bremsenprüfstand
- Deckenanstoßsicherung
- Flüssigkeitsstandsmelder
- Beleuchtung 2-fach
- Beleuchtung 4-fach
- LED-Beleuchtung 2-fach
- LED-Beleuchtung 4-fach
- Steckdose 230VAC
- Sonderspannung 3 x 230V 50/60Hz

Dieser Schaltplan wurde für den maximalen Ausbau der Maschine erstellt. Optionsbedingt können Abweichungen zwischen Steuerung und Schaltplan vorhanden sein.
This circuit diagram is intended for machines equipped with all options. Options appearing in the circuit diagram need not necessarily be present in the control unit.

Einspeisung : 3x400V, N, PE, 50Hz
Absicherung : K16A

Erstellt am : 07.04.2011 von: hsc
Letzte Änderung : 26.09.2012 von: hsc

Seriennummer



Stempelbühnen
ES, ZS, DV

Deckblatt

232.23.004900

letzte Änderung	24.09.2012	Stempelbühnen	Deckblatt	Anlage: =25	Ort: +DOKU
letzter Bearb.	hsc	ES, ZS, DV		Seite: 1	von: 34

2135 R19520 279549 2012

Inhaltsverzeichnis

MAHA_Isc21

Seite	Seitenbeschreibung	DATUM	Bearbeiter
1	Deckblatt	11.09.2012	hschropp
2	Inhaltsverzeichnis	19.09.2012	hschropp
3	Allgemeine Information zum Schaltplan	11.09.2012	hschropp
4	Notizen	11.09.2012	hschropp
5	Klemmleistenübersicht	17.09.2012	hschropp
6	Kabelübersicht	19.09.2012	hschropp
7	Anlagenübersicht Ortsübersicht	13.09.2012	hschropp
8	Steuerschrank, Montageplatte	17.09.2012	hschropp
9	Bedienung der Folientastatur	13.09.2012	hschropp
10	Verkabelungsschema ES93, DV, ZS94, ZS4, ZS5	11.09.2012	hschropp
11	Verkabelungsschema ES-SQUARE II, ZS-MATOP, SQUARE, SQUARE II	11.09.2012	hschropp
12	Einspeisung, Erdung	11.09.2012	hschropp
13	Hydraulikpumpen	11.09.2012	hschropp
14	Steuerspannung 24VDC Netzteil	11.09.2012	hschropp
15	Steuerspannung 24VDC Netzteil	11.09.2012	hschropp
16	Übersicht Steuerplatine MAH HS0405	11.09.2012	hschropp
17	Steuerplatine MAH HS0405 Grundfunktionen, Temperaturüberwachung Motor 1	11.09.2012	hschropp
18	Steuerplatine MAH HS0405 Grundfunktionen Schutz Hydraulikpumpe, Bühne Ab,	11.09.2012	hschropp
19	OPTION: Beleuchtung: 2/4/6 Leuchten	19.09.2012	hschropp
20	OPTION: Beleuchtung: 2/4/6 LED-Leuchten OPTION: Schuko-Steckdose	19.09.2012	hschropp
21	Reserveklemmen	11.09.2012	hschropp
22	Klemmenplan +S-X1 +S-X2	19.09.2012	hschropp
23	Klemmenplan +S-X2 +A-X10	19.09.2012	hschropp
24	Klemmenplan +A-X11 +C-X10	19.09.2012	hschropp
25	Klemmenplan +C-X10 +C-X20	19.09.2012	hschropp
26	Klemmenplan +C-X20 +C-X70	19.09.2012	hschropp
27	Klemmenplan +C-X100 +D-X74	19.09.2012	hschropp
28	Klemmenplan +B-X10 +B-X11	19.09.2012	hschropp
29	Kabelplan W10.CA W10.CB W10.SC W11.SA W11.SB	19.09.2012	hschropp
30	Kabelplan W11.SB W12.SA W20.SC W70.SC	19.09.2012	hschropp
31	Kabelplan W70.SC W74.SD W100.SC	19.09.2012	hschropp
32	Artikelstückliste	19.09.2012	hschropp
33	Artikelstückliste	19.09.2012	hschropp
34	Artikelstückliste	19.09.2012	hschropp

letzte Änderung	19.09.2012	Stempelblöhen	Inhaltsverzeichnis	232.23.004900	Anlage: =ZS	Ort: +DOKU
letzter Bearb.	hsc	ES, ZS, DV			Seite: 2	
					Von: 34	

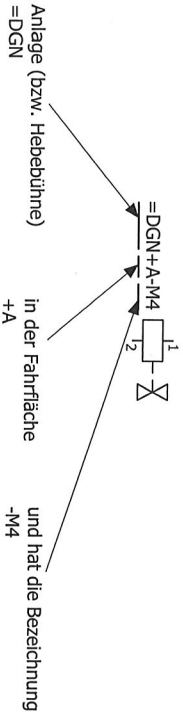
Allgemeine Information zum Schaltplan

- Erklärung der Referenzkennzeichnung (RKZ) nach DIN EN 81346:

Symbol "=" bedeutet: Typ der Anlage
 Symbol "+S" bedeutet: Einbaort des Bauteils
 Symbol "-K1" bedeutet: Bezeichnung des Bauteils

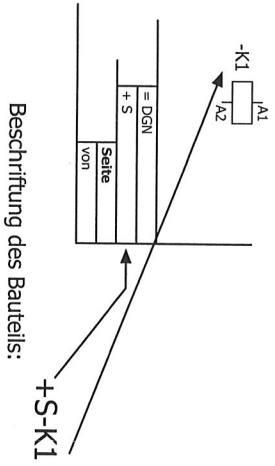
Beispiel:

Das Ventil befindet sich in der

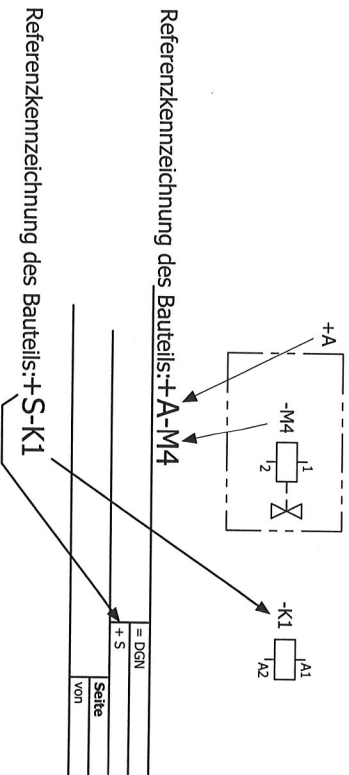


Da unsere Anlagen und deren Steuerungen eindeutig zugeordnet werden können, ist es erlaubt beim RKZ die Anlagenbezeichnung wegfällen zu lassen. Das RKZ wird in unseren Anlagen wie folgt aussehen:
+A-M4

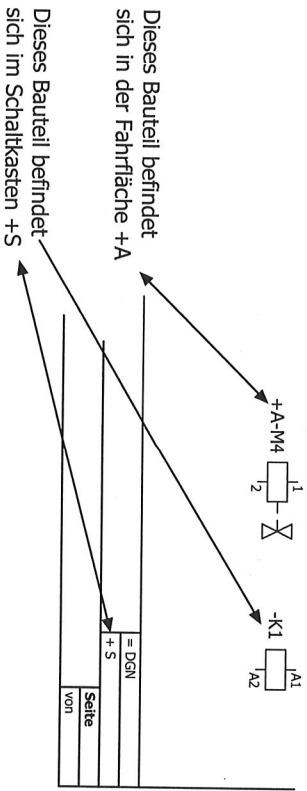
Ist ein Bauteil auf einer Schaltplanseite eingezeichnet, in dessen Formulkopf ein "+S" eingetragen ist, muss die Ortsbezeichnung +S vor die Bezeichnung des Bauteils gesetzt werden.



Ist ein Ortskasten um ein Bauteil gezeichnet, so hat dieser immer Vorrang, vor dem Formulkopf



Eine andere Darstellungsart erlaubt ein Verzichten auf den Ortskasten. Dabei muss der beschreibende Ort vor die Bauteilbezeichnung gesetzt werden:



In dieser Anlage sind folgende Ortsbezeichnungen relevant:

- " +S" - Schaltschrank
- " +A" - Fahrfläche
- " +B" - Fahrfläche
- " +C" - Hydraulikaggregat
- " +D" - außerhalb der Anlage
- " +S1" - externe Bedieneinheit
- " +S2" - Fusstastensteuerung

Allgemeine Information zum Schaltplan

Notizen

Achtung!
Für alle Anlagenteile sind separate Potentialausgleichsleiter in den Schaltschrank zu führen und dort zu erden.

Caution!
Route separate potential equalization wires for all components into the control cabinet and attach them to the grounding terminals.

Der Inhalt dieses Schaltplans wurde sorgfältig auf Richtigkeit geprüft. Trotzdem können Fehler nicht vollständig ausgeschlossen werden. Technische Änderungen ohne Vorankündigung jederzeit vorbehalten.

The contents of this circuit diagram have been checked with great care. However, errors cannot be fully excluded. Subject to technical change without notice.

Legende der im Schaltplan verwendeten Aderfarben:

- BK = Schwarz / Black / Noir / Nero
- BN = Braun / Brown / Maron / Marone
- RD = Rot / Red / Rouge / Rosso
- OG = Orange / Orange / Orange / Arancia
- YE = Gelb / Yellow / Jaune / Giallo
- GN = Grün / Green / Vert / Verde
- BU = Blau / Blue / Bleu / Blu
- VT = Violett / Violet / Violet / Viola
- GY = Grau / Grey / Gris / Grigio
- WH = Weiss / White / Blanc / Bianco
- PK = Rosa / Pink / Rose / Rosa

3

letzte Änderung	11.09.2012	Stempelfühnen	Notizen	232.23.004900	Anlage: =Z5 Ort: +DOKU
letzte Bearb.	hsc	ES, Z5, DV			Seite: 4
					VON: 34

5

Klemmenleistenübersicht

MAWA_10621

Klemmenleiste	Funktionstext	Klemmen					
		erste	letzte	Summe PE	Summe N	Gesamtzahl	
+S-X1	Klemmleiste im Schaltschrank	L1	PE	5	2	11	=ZS+KLEMM/22
+S-X2	Klemmleiste im Schaltschrank 24VDC	1	7	0	0	9	=ZS+KLEMM/22
+A-X10	Klemmdose Beleuchtung	1	PE	0	0	3	=ZS+KLEMM/22
+A-X11	Klemmdose LED Beleuchtung	1	6	0	0	6	=ZS+KLEMM/24
+C-X10	Klemmdose Beleuchtung	1	PE	2	2	6	=ZS+KLEMM/24
+C-X20	Klemmdose am Aggregat	1	PE	1	0	11	=ZS+KLEMM/24
+C-X70	Klemmdose Flüssigkeitsstandsmelder	1	3	0	0	3	=ZS+KLEMM/24
+C-X100	Klemmdose am Aggregat	U1	PE	1	0	4	=ZS+KLEMM/27
+C-X100.1	Sternklemme im Schaltschrank	U2	W2	0	0	3	
+D-X74	Klemmdose Deckenanstoßsicherung	1	4	0	0	4	=ZS+KLEMM/27
+B-X10	Klemmdose Beleuchtung	1	PE	0	0	3	=ZS+KLEMM/28
+B-X11	Klemmdose LED Beleuchtung	1	6	0	0	6	=ZS+KLEMM/28

Kabelübersicht

MAHA.net

Kabeltyp	Artikelnummer	BMK	Adern	Querschnitt	Länge	Funktionstext	Kabelplansseite	
YSLY-JB	53 1253	W10.1AA	3	1,5		Leuchstoffröhre 3 Fahrfläche +A		
	53 1253	W10.1BB	3	1,5		Leuchstoffröhre 4 Fahrfläche +B		
	53 1253	W10.2AA	3	1,5		Leuchstoffröhre 5 Fahrfläche +A		
	53 1253	W10.2BB	3	1,5		Leuchstoffröhre 6 Fahrfläche +B		
	53 1253	W10.AA	3	1,5		Leuchstoffröhre 1 Fahrfläche +A		
	53 1253	W10.BB	3	1,5		Leuchstoffröhre 2 Fahrfläche +B		
	53 1253	W10.CA	3	1,5		Leuchstoffröhre 1 Fahrfläche +A	=ZS+KABEL/29	
	53 1253	W10.CB	3	1,5		Leuchstoffröhre 2 Fahrfläche +B	=ZS+KABEL/29	
	53 1253	W10.SC	3	1,5		Leuchstoffröhre 1 Fahrfläche +A	=ZS+KABEL/29	
	53 1253	W11.SA	3	1,5		Trafo für LED-Leuchten 1 + 2 Fahrfläche +A	=ZS+KABEL/29	
	53 1253	W11.SB	3	1,5		Trafo für LED-Leuchten 3 + 4 Fahrfläche +A	=ZS+KABEL/29	
	53 1253	W12.SA	3	1,5		Schuko-Steckdose	=ZS+KABEL/29	
	YSLY-JZ	53 1085	W11.1AA	2	0,75		Trafo für LED-Leuchten 1 + 2 Fahrfläche +A	
		53 1085	W11.1BB	2	0,75		Trafo für LED-Leuchten 3 + 4 Fahrfläche +A	
53 1085		W11.2AA	2	0,75		LED-Leuchten Fahrfläche +A		
53 1085		W11.2BB	2	0,75		LED-Leuchten Fahrfläche +B		
53 1085		W11.AA	2	0,75		Trafo für LED-Leuchten 1 + 2 Fahrfläche +A		
53 1085		W11.BB	2	0,75		Trafo für LED-Leuchten 3 + 4 Fahrfläche +A		
53 1095		W20.SC	10	0,75	10	24 VDC	=ZS+KABEL/29	
53 1088		W74.SD	5	0,75		Deckenansichtsicherung	=ZS+KABEL/29	
53 1254		W100.SC	4	1,5		Hydraulikpumpe	=ZS+KABEL/29	
YSLY-OZ		53 1088	W70.SC	4	0,75	10	Flüssigkeitsstandsmelder	=ZS+KABEL/29

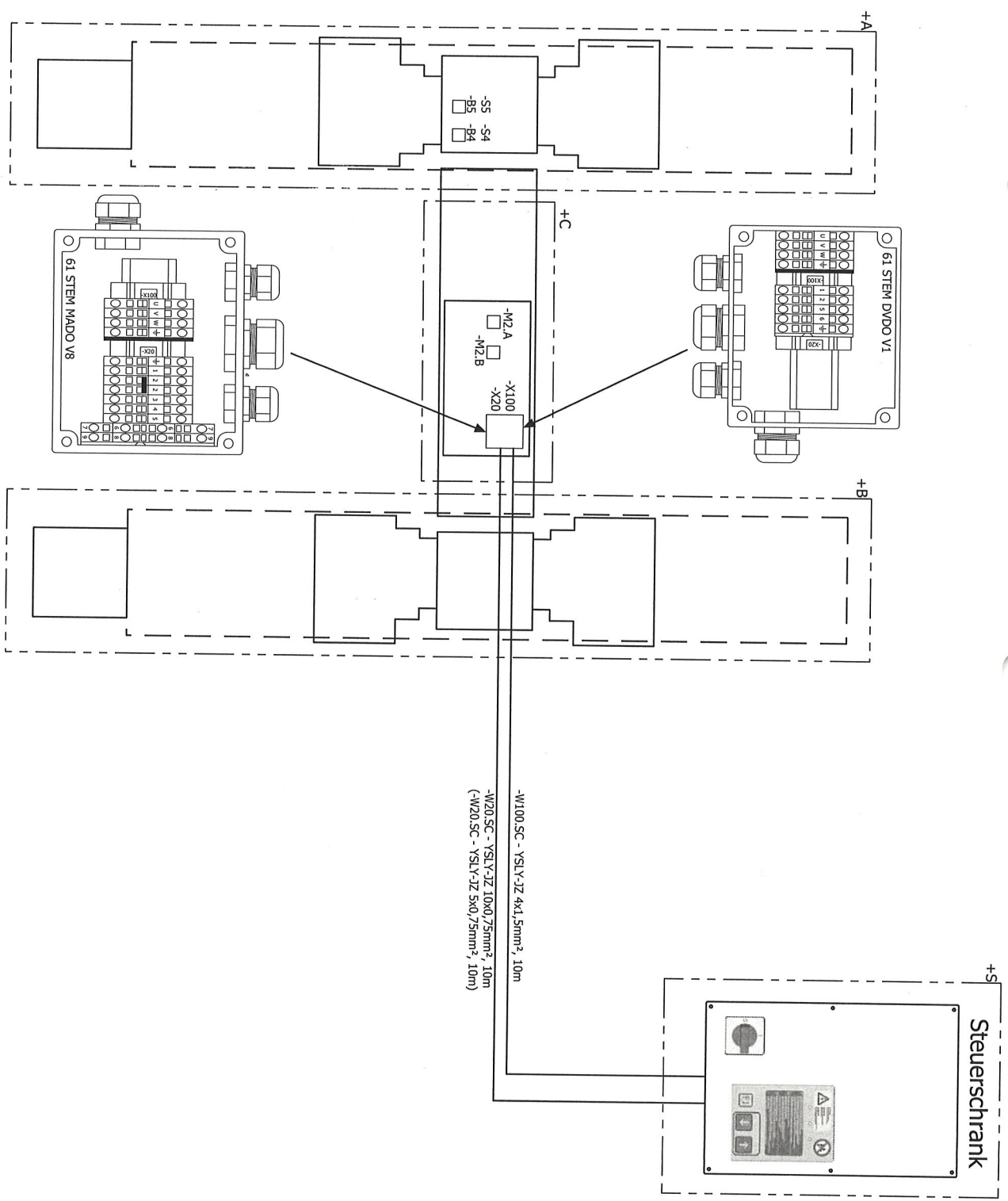
letzte Änderung letzter Bearb. 19.09.2012 hsc

Stempelpöhlen ES, ZS, DV

Kabelübersicht

232.23.004900

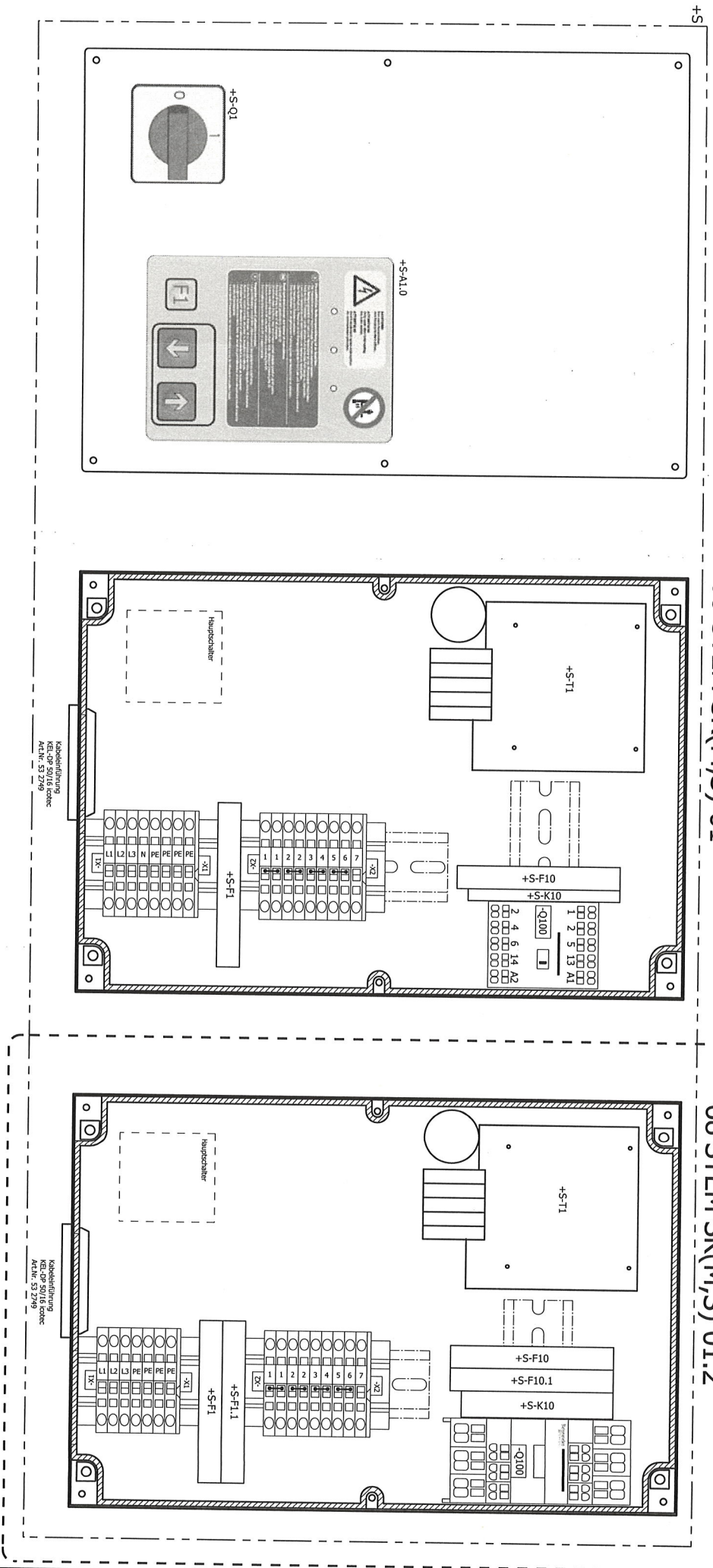
Anlage: =ZS | Ort: +DOKU
Seite: 6
Vom: 34



6	letzte Änderung letzter Bearb.	13.09.2012 hsc	Stempelröhren ES, Z5, DV	Anlagenübersicht Ortsübersicht	232.23.004900	Anlage: =Z5 Ort: +DOKU	Seite: 7 von: 34	8
---	--------------------------------	----------------	--------------------------	--------------------------------	---------------	------------------------	------------------	---

Steuerkasten 68 STEM SK(M,S) 01

OPTION: 3 x 230V Steuerkasten 68 STEM SK(M,S) 01.2



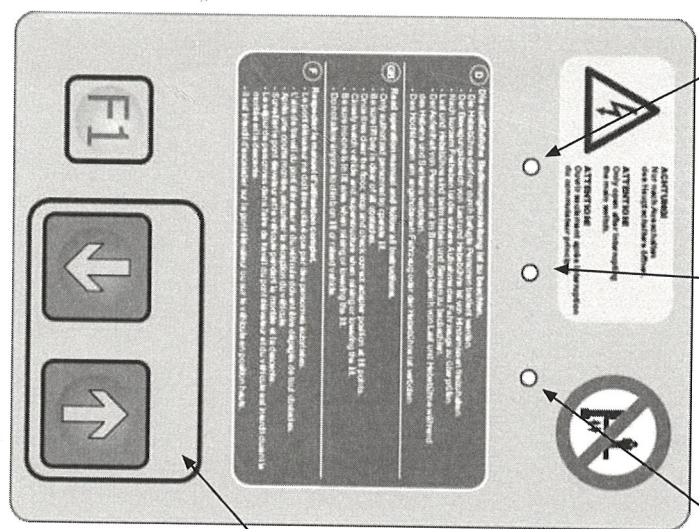
letzte Änderung	24.09.2012	Stempelröhren
letzter Bearb.	hsc	ES, ZS, DV

Steuerschrank, Montageplatte

232.23.004900

Anlage: =ZS	Ort: +DOKU
Seite: 8	VON: 34

LED rot (Störung, Fehlercode)
 LED gelb (Warnung, Fehlercode)
 LED grün (Betriebsbereit, Fehlercode)



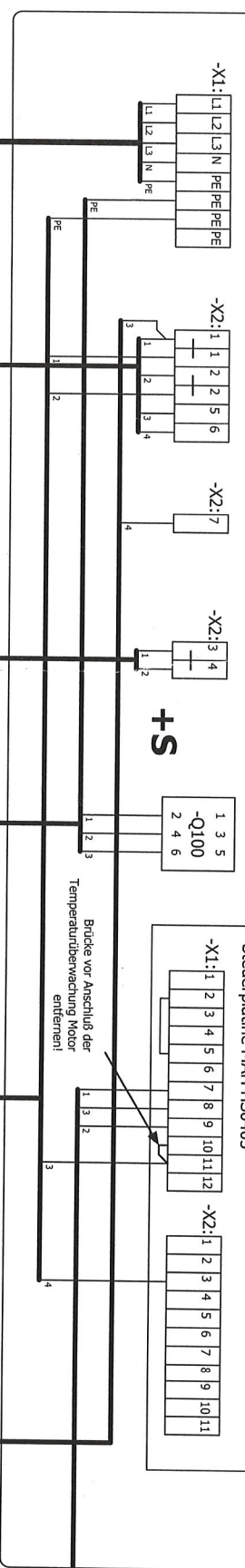
Hebebrühne

letzte Änderung letzter Bearb.	13.09.2012 hsc	Stempelbühnen ES, ZS, DV	Bedienung der Folientastatur	232.23.004900	Anlage: =ZS Seite: 9 von: 34	Ort: +DOKU
--------------------------------	-------------------	-----------------------------	------------------------------	---------------	------------------------------------	------------

Schaltkasten

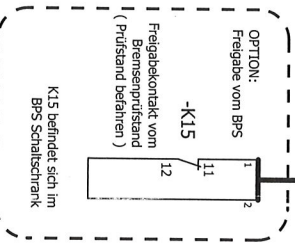
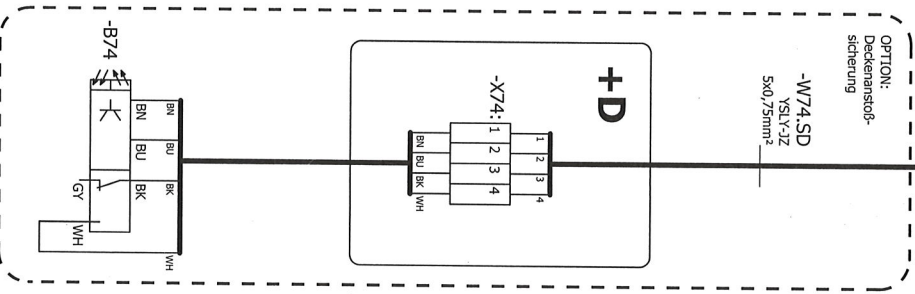
Blicker vor Anschluss
des Freigabekontaktes
entfernen!

-A1.0 Steuerplatine MAH H50405

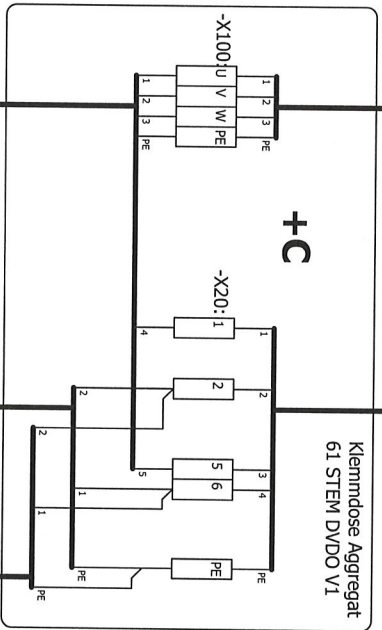


3x400V 50 Hz
Bauseitige Abschlerung
16 AT

3x230V 50/60 Hz
Bauseitige Abschlerung
16 AT / 25 AT



-W100.SC
YSL-Y-Z
4x1,5mm²

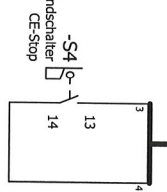
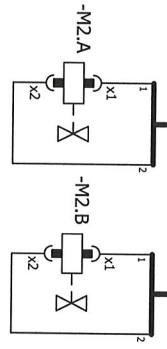
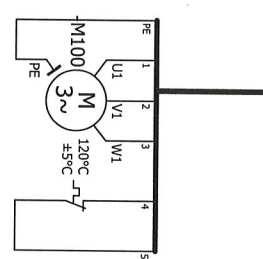


-W20.SC
YSL-Y-Z
5x0,75mm²

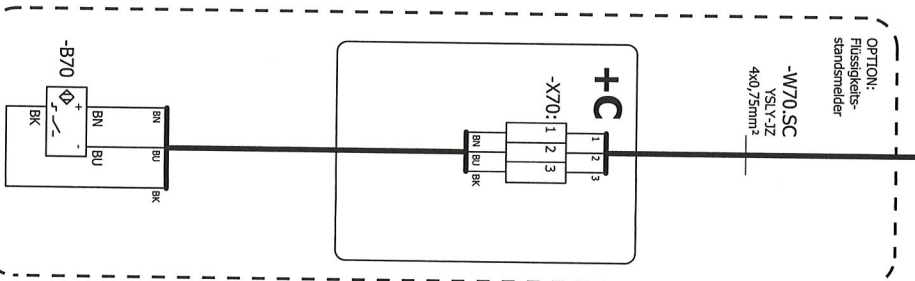
Bei Einbau des Sonderaggregats
031020 00181 0 entfällt die
Klemmdose -X100, -X20.

Motor:
Phasen auf Schutz -Q100 anschließen,
Temperaturkontakt:
Ader T81 auf X2:1 (+24VDC)
Ader T82 auf Steuerplatine X1:11

Ventile:
Ader 1 auf -X2:2 (Minus)
Ader 2 auf Steuerplatine X2:3
anschließen.



-M4.SA
YSL-Y-Z
4x0,75mm²



Deckenlichtschrank

Motor 3 kW
Hydraulikpumpe

Bühne senken

CE-Stop

Flüssigkeitsstandsmeider

letzte Änderung letzter Bearb.	26.09.2012 hsc
--------------------------------	----------------

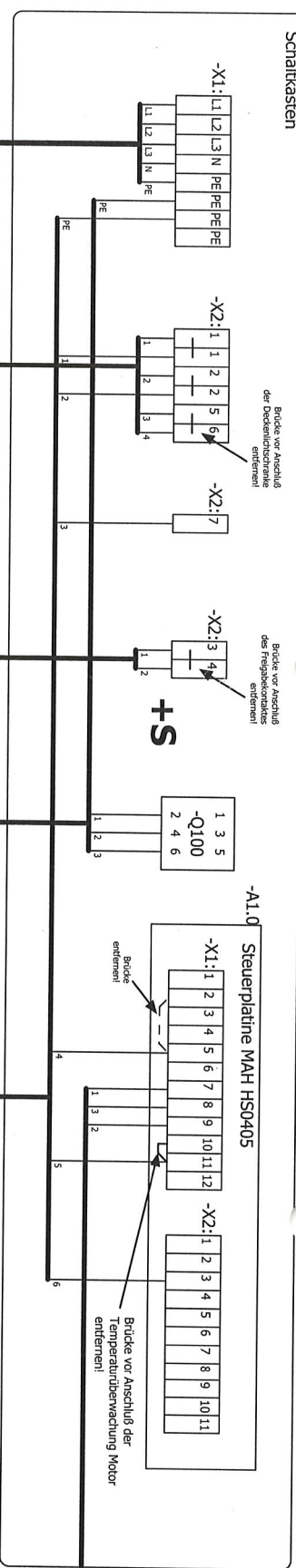
Stempelbühnen
ES, Z5, DV

Verkabelungsschema ES93, DV, Z594, Z54, Z55

232.23.004900

Anlage: =ZS	Ort: +DOKU
Seite: 10	
VON: 34	

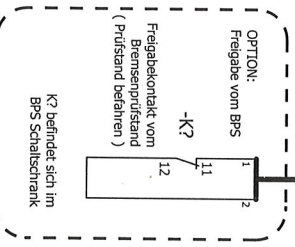
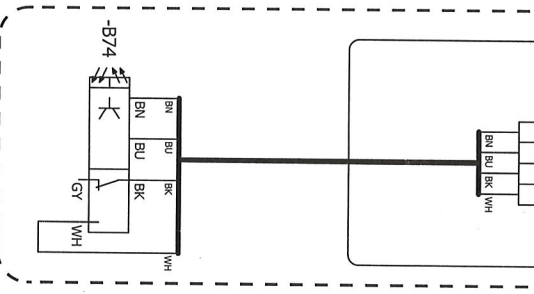
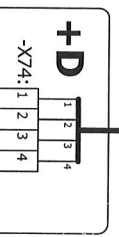
Schaltkasten



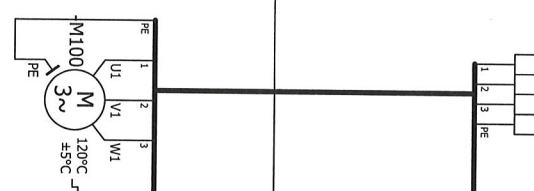
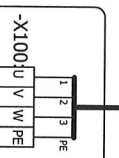
3x400V 50 Hz
Bauseitige Absicherung
16 AT

OPTION:
Deckenstos-
sicherung

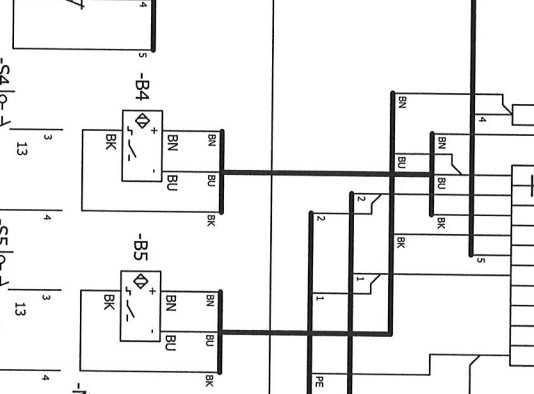
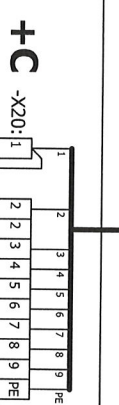
-W74.SD
YSLX-JZ
5x0,75mm²



-W100.SC
YSLX-JZ
4x1,5mm²

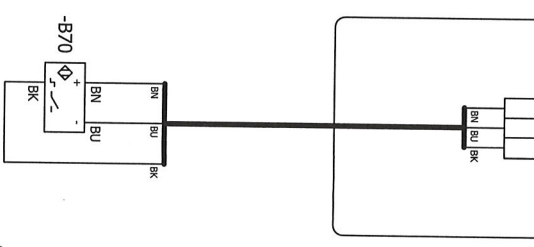
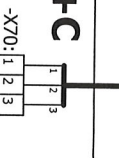


-W20.SC
YSLX-JZ
10x0,75mm²



OPTION:
Flüssigkeits-
standsmelder

-W70.SC
YSLX-JZ
4x0,75mm²



Deckenlichtschränke

Motor 3 kW
Hydraulikpumpe

Bühne
oben

Bühne senken

Flüssigkeitsstandsmelder

Klemmlose Aggregat
61 STEM MADDO V8

letzte Änderung	26.09.2012
letzter Bearb.	hsc

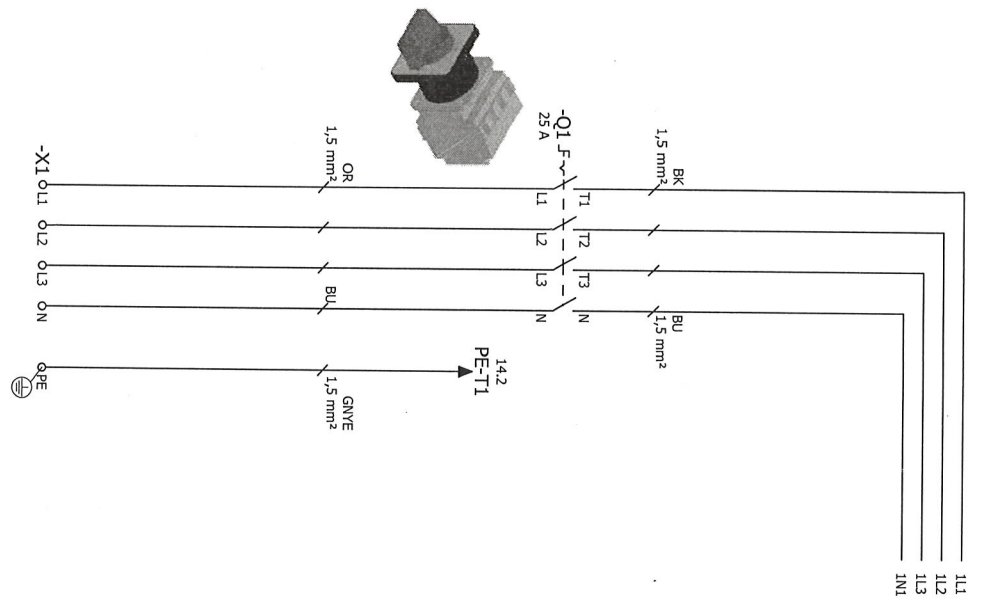
Stempelbühnen
ES, ZS, DV

Verkabelungsschema ES-SQUARE II, ZS-MATOP, SQUARE, SQUARE II

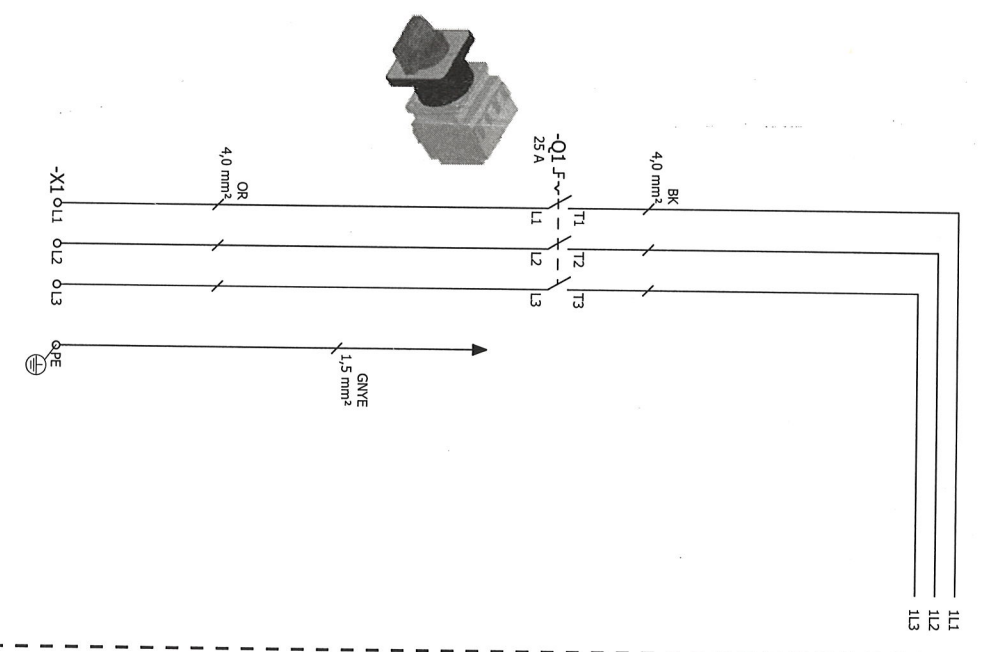
232.23.004900

Anlage: =ZS	Ort: +DOKU
Seite: 11	
Von: 34	

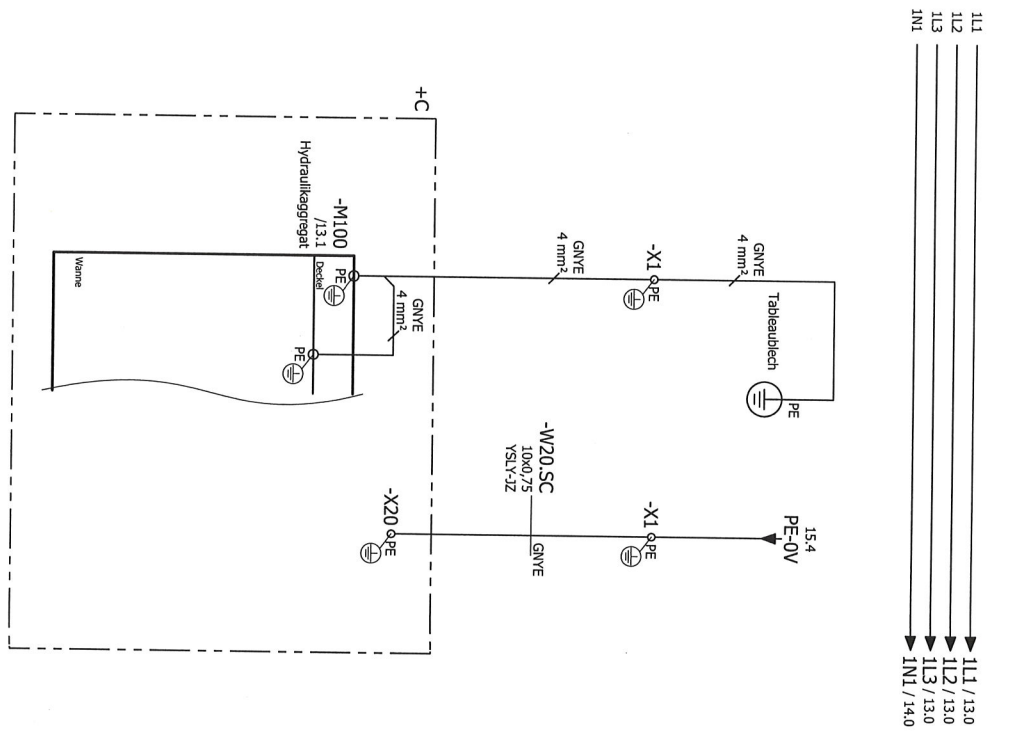
OPTION: 3 x 230V



Einspeisung
 Spannung: **3x400V, N, PE, 50Hz**
 Absicherung Baueits: **K16 A**
 Zuleitung: **5 x 2,5 mm²**



Einspeisung
 Spannung: **3x230V, PE, 50/60Hz**
 Absicherung Baueits: **K16A / K25A**
 Zuleitung: **4 x 4,0 mm²**



Erddung
 Hydraulik-
 aggregat

letzte Änderung	26.09.2012
letzte Bearb.	hsc

+DOKU/11
 Stempelbühnen
 ES, ZS, DV

Einspeisung, Erdung

232.23.004900	Anlage: =ZS	Ort:
	Seite: 12	
	VON: 34	

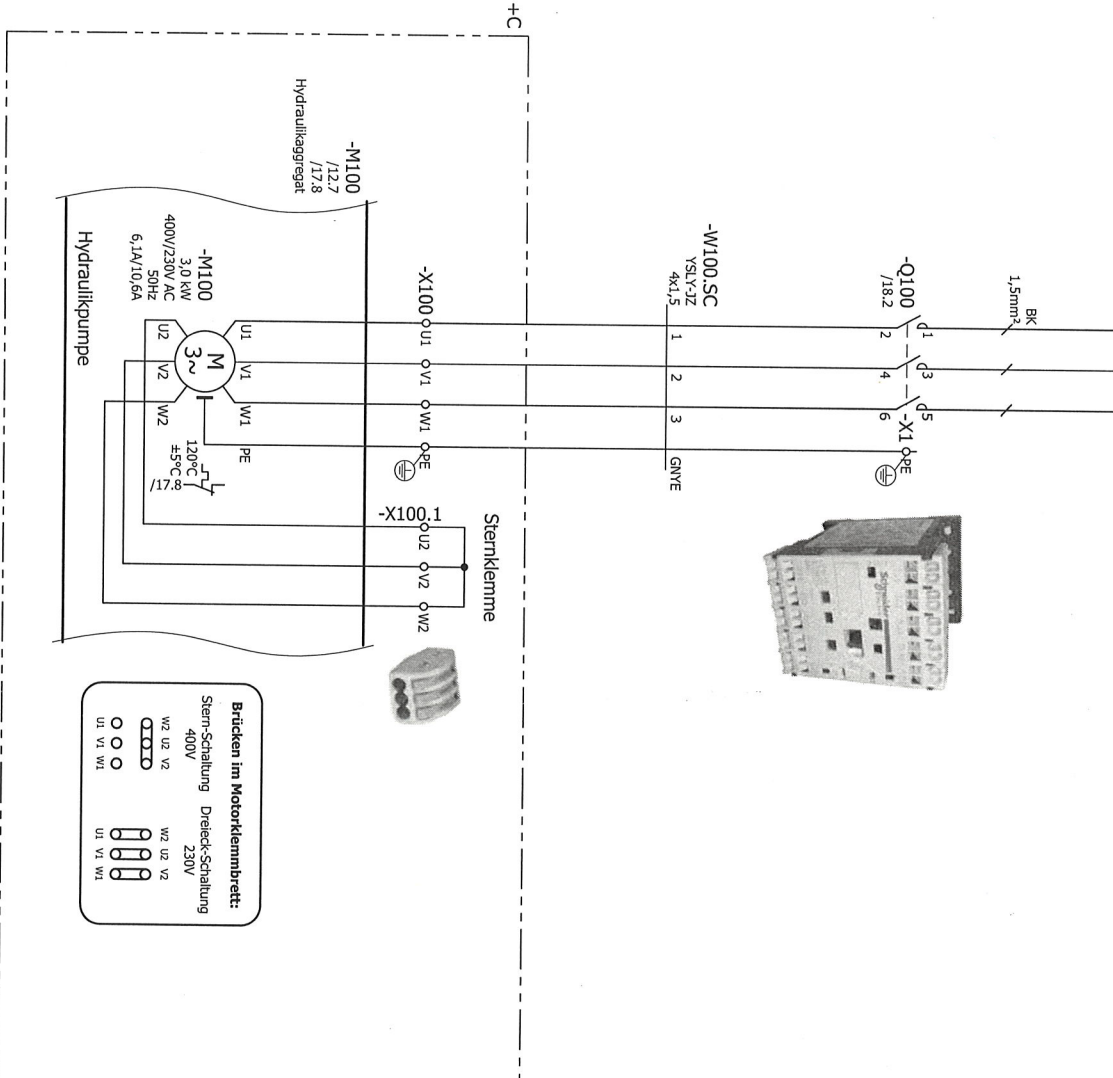
12.9 / 11.1
 12.9 / 11.2
 12.9 / 11.3

11.1
 11.2
 11.3

OPTION: 3 x 230V

11.1
 11.2
 11.3

11.1 / 14.0
 11.2 / 19.0

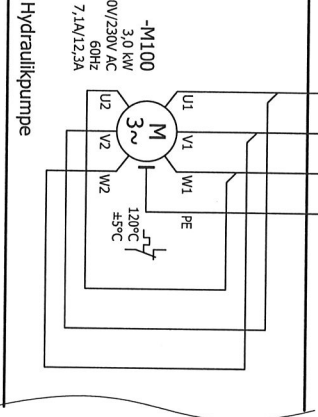
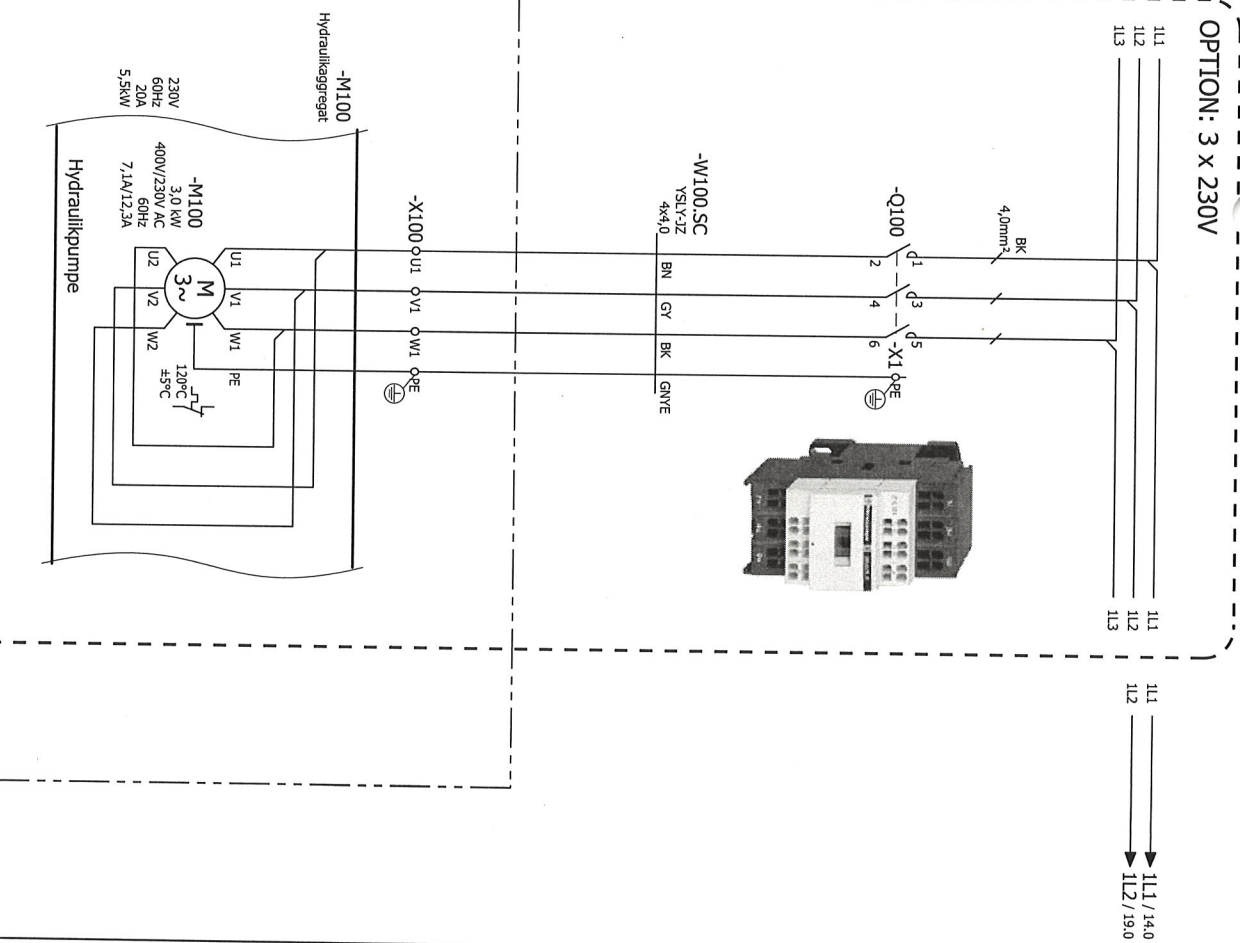


Brücken im Motorklemmbrett:

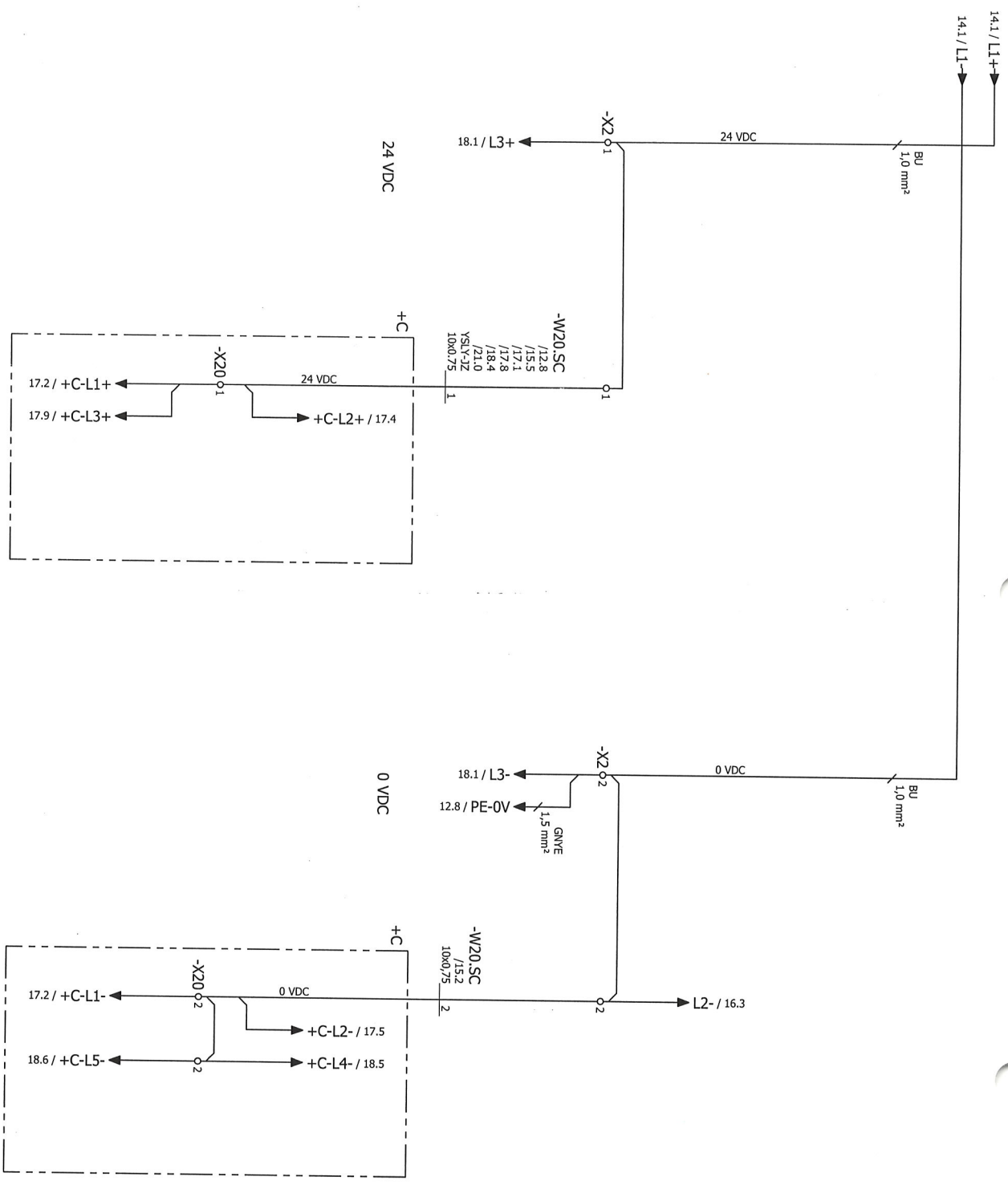
Stern-Schaltung 400V
 U2 U2 V2
 V2 U2 V2

Delta-Schaltung 230V
 U2 U2 V2
 U1 V1 W1

Hydraulikpumpe



12	letzte Änderung	26.09.2012	Stempelbühnen	Hydraulikpumpen	232.23.004900	14
	letzte Bearb.	hsc	ES, ZS, DV	Hydraulikpumpen		
					Seite: 13	+5
					Von: 34	



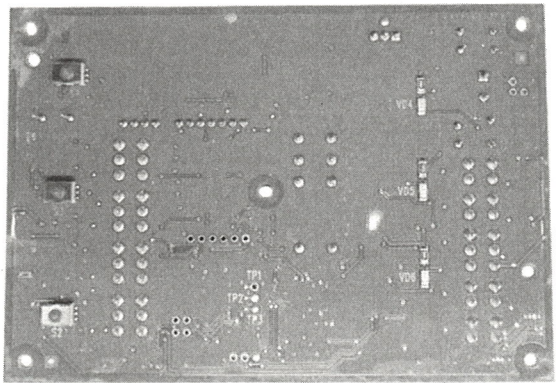
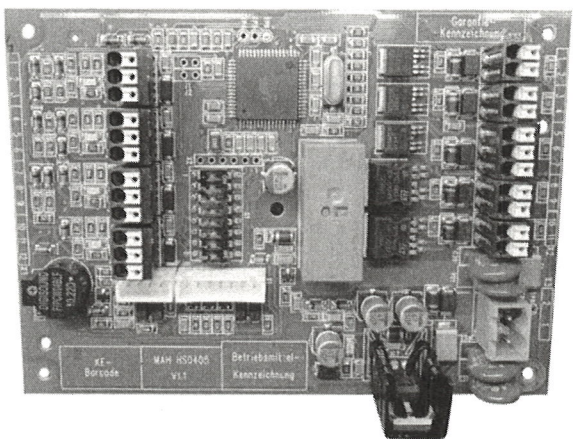
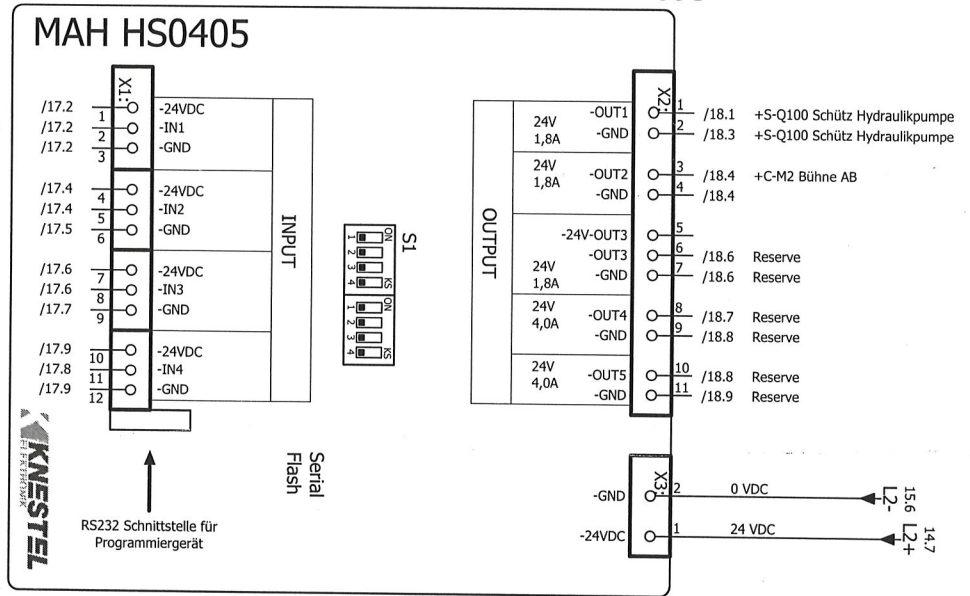
letzte Änderung	11.09.2012
letzte Bearb.	hsc

14
 Stempelbühnen
 ES, ZS, DV

Steuerspannung 24VDC
 Netzteil

232.23.004900	Anlage: =ZS	Ort:
	Seite:	15
	VON:	34

Steuerplatine



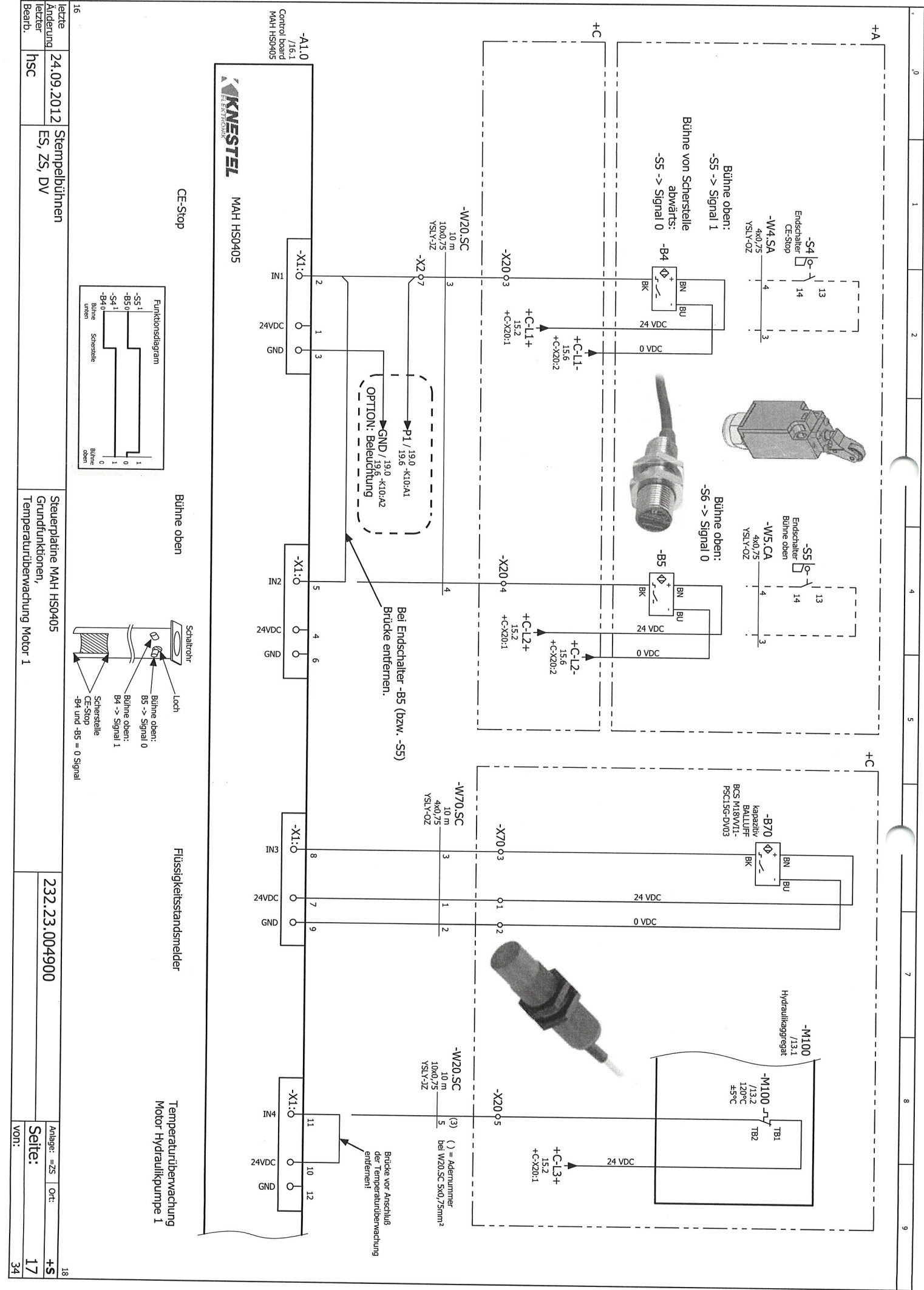
15	letzte Änderung	11.09.2012
	letzte Bearb.	hsc

Stempelblöcken
ES, ZS, DV

Übersicht Steuerplatine MAH HS0405

232.23.004900

Anlage: =ZS	Ort:	+S
Seite:		16
Von:		34



16	letzte Änderung	24.09.2012	Stempelbühnen	Steuerplatine MAH HS0405	Grundfunktionen, Temperaturüberwachung Motor 1	232.23.004900	Seite: 17
	letzte Änderung	hsc	ES, ZS, DV	Temperaturüberwachung Motor 1			34

Control board
MAH HS0405

CE-Stop

Bühne oben

Füssigkeitsstandsmelder

Temperaturüberwachung Motor Hydraulikpumpe 1

Schaltrohr
Loch
Bühne oben: B5 -> Signal 0
Bühne unten: B4 -> Signal 1
Scherstelle
CE-Stop
-B4 und -B5 = 0 Signal

Bei Endschrakter -B5 (bzw. -S5) Brücke entfernen.

Brücke vor Anschluss der Temperaturüberwachung entfernen!

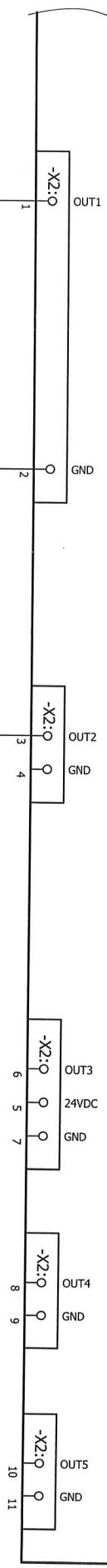
() = Adressnummer bei W20.SC 3x0,75mm²

18

-A1.0
Steuerplatine
MAH HS0405

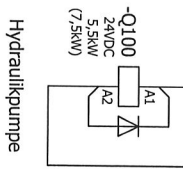
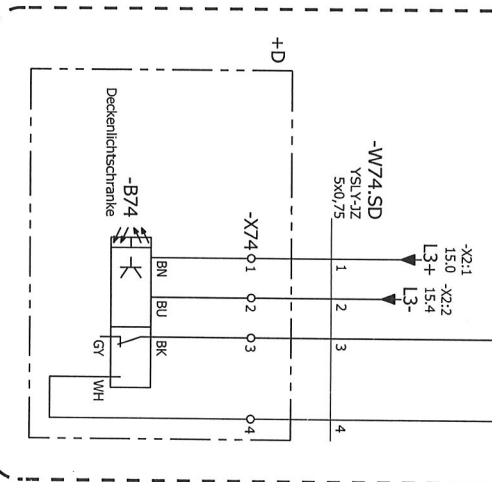


MAH HS0405



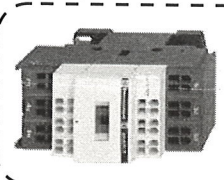
Brücke vor Anschluss
der Deckenlichtschränke
entfernen!

OPTION:
Deckenanstoßsicherung

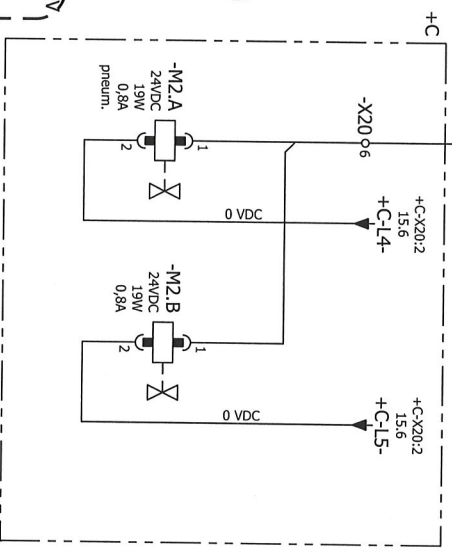


- LP1-K121038D3
- LC1-D183BD
- 1 / 2 / 13,1
- 3 / 4 / 13,2
- 5 / 6 / 13,2
- 13 / 14

OPTION: 3 x 230V



-W20.SC
10 m
10x0,75
YSL-Y-Z
(4) () = Adernnummer
bei W20.SC 5x0,75mm²



Bühne AB

Bühne AB

Reserve

Reserve

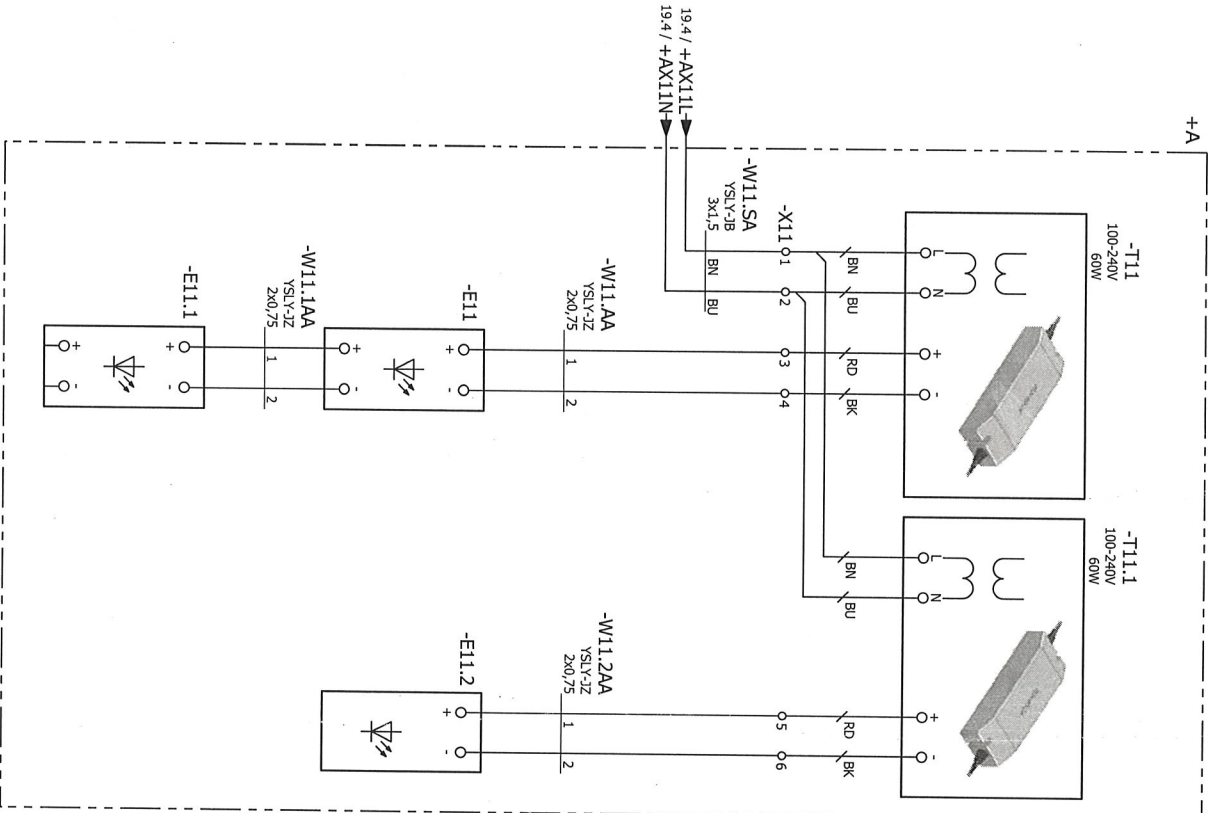
Reserve

letzte Änderung	24.09.2012	Stempelblöhen
letzter Bearb.	hsc	ES, ZS, DV

Steuerplatine MAH HS0405
Grundfunktionen Schütz Hydraulikpumpe, Bühne Ab,

232.23.004900	Anlage: =ZS	Ort:
	Seite:	18
	Von:	34

OPTION: Beleuchtung 2, 4 und 6 LED-Leuchten

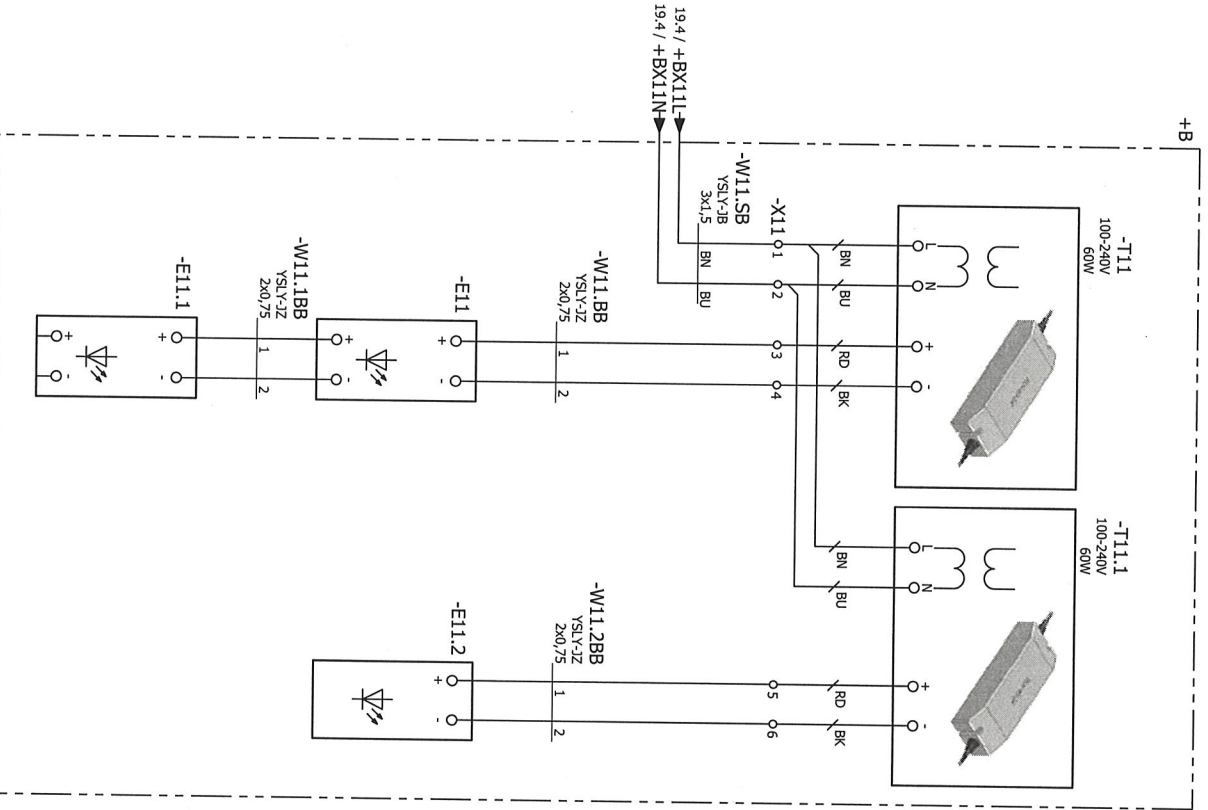


Trafo für LED-Leuchten 1 + 2
Fahrfläche +A

LED-Leuchten
Fahrfläche +A

LED-Leuchten
Fahrfläche +A

OPTION: Beleuchtung: 2/4/6 LED-Leuchten



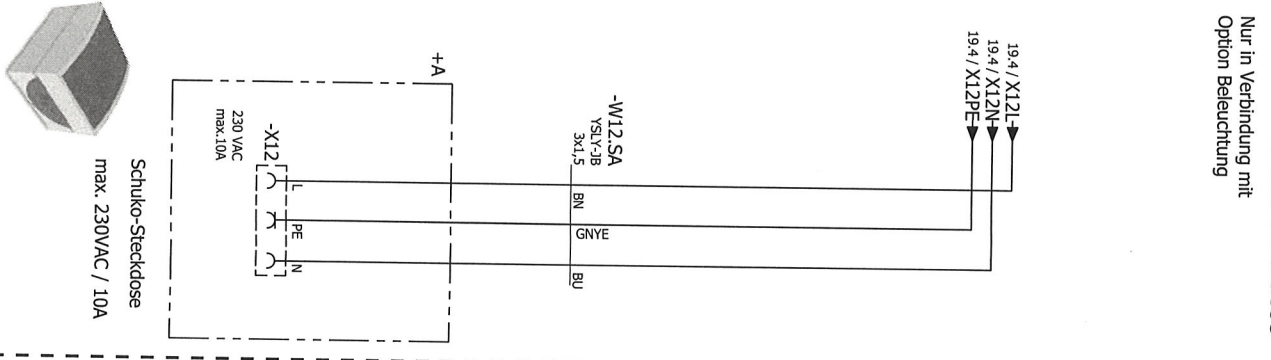
Trafo für LED-Leuchten 3 + 4
Fahrfläche +A

LED-Leuchten
Fahrfläche +B

LED-Leuchten
Fahrfläche +B

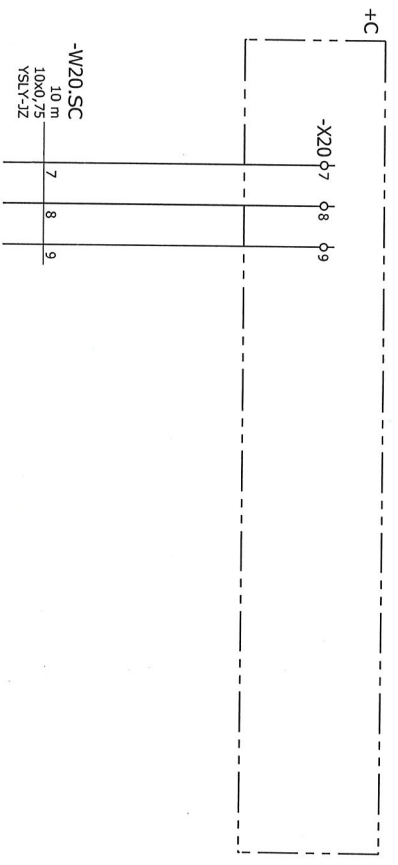
OPTION: Schuko-Steckdose

Nur in Verbindung mit
Option Beleuchtung



Schuko-Steckdose
max. 230VAC / 10A

letzte Änderung	19.09.2012	Stempelbühnen	OPTION: Beleuchtung: 2/4/6 LED-Leuchten	232.23.004900	Anlage: =ZS	Ort:	+S
letzte Bearbeitung	hsc	ES, ZS, DV	OPTION: Schuko-Steckdose		Seite:		20
					Von:		34



Reserve

20

letzte Änderung letzte Bearb.	11.09.2012 hsc	Stempelbühnen ES, ZS, DV	Reserveklemmen	232.23.004900	Anlage: =ZS Ort: +S
					Seite: 21
					Von: 34

+KLEMM/22

Klemmenplan

MA4_19c001

Funktionstext		Kabelname	Klemmleiste +S-X2				Kabelname	/ Seite, Pfad			
Freigabe von BPS		Kabeltyp	Zielbezeichnung	Anschluss	Klemme	Brücke	Zielbezeichnung	Anschluss	Kabeltyp		
=					3		-A1.0-X3	1			=ZS/14.6
Deckenstoffsicherung					4		-A1.0-X2	1			=ZS/14.6
=					5		-Q100	A1			=ZS/18.1
CE-Stop					6		-A1.0-X1	A1			=ZS/18.2
					7		-K10	2			=ZS/17.2
					3						

Funktionstext		Kabelname	Klemmleiste +A-X10				Kabelname	/ Seite, Pfad			
Leuchstoffröhre 1 Fahrfläche +A		Kabeltyp	Zielbezeichnung	Anschluss	Klemme	Brücke	Zielbezeichnung	Anschluss	Kabeltyp		
=					1		+C-X10	1			=ZS+S/19.2
Leuchstoffröhre 1 Fahrfläche +A					2		+C-X10	2			=ZS+S/19.2
=					3		+C-X10	PE			=ZS+S/19.2
Leuchstoffröhre 1 Fahrfläche +A					PE						
					PE						

Klemmenplan

MANA_19e001

Kabelname		Klemmleiste +C-X20				Kabelname	Klemmleiste +C-X70		Kabelname		Klemmleiste +C-X20 +C-X70	
Klemmleiste +C-X20		Klemmleiste am Aggregat				W20.SC	Klemmleiste +C-X70		Klemmleiste +C-X20 +C-X70		Klemmleiste +C-X20 +C-X70	
Kabelname		Kabelname				W20.SC	Kabelname		Kabelname		Kabelname	
Kabeltyp		Kabeltyp				YSLY-JZ 10x0,75 mm ²	Kabeltyp		Kabeltyp		Kabeltyp	
Zielbezeichnung		Zielbezeichnung				YSLY-JZ 10x0,75 mm ²	Zielbezeichnung		Zielbezeichnung		Zielbezeichnung	
Anschluss		Anschluss				PE	Anschluss		Anschluss		Anschluss	
Klemme		Klemme				PE	Klemme		Klemme		Klemme	
Brücke		Brücke				PE	Brücke		Brücke		Brücke	
Zielbezeichnung		Zielbezeichnung				+S-X1	Zielbezeichnung		Zielbezeichnung		Zielbezeichnung	
Anschluss		Anschluss				PE	Anschluss		Anschluss		Anschluss	
Kabeltyp		Kabeltyp				GNVE	Kabeltyp		Kabeltyp		Kabeltyp	
Funktionstext		Funktionstext					Funktionstext		Funktionstext		Funktionstext	
Erdung Hydraulikaggregat		Erdung Hydraulikaggregat					Erdung Hydraulikaggregat		Erdung Hydraulikaggregat		Erdung Hydraulikaggregat	

Kabelname		Klemmleiste +C-X70				Kabelname	Klemmleiste +C-X70		Kabelname		Klemmleiste +C-X20 +C-X70	
Klemmleiste +C-X70		Klemmleiste am Aggregat				W70.SC	Klemmleiste +C-X70		Klemmleiste +C-X20 +C-X70		Klemmleiste +C-X20 +C-X70	
Kabelname		Kabelname				W70.SC	Kabelname		Kabelname		Kabelname	
Kabeltyp		Kabeltyp				YSLY-OZ 4x0,75 mm ²	Kabeltyp		Kabeltyp		Kabeltyp	
Zielbezeichnung		Zielbezeichnung				YSLY-OZ 4x0,75 mm ²	Zielbezeichnung		Zielbezeichnung		Zielbezeichnung	
Anschluss		Anschluss				BN	Anschluss		Anschluss		Anschluss	
Klemme		Klemme				1	Klemme		Klemme		Klemme	
Brücke		Brücke				1	Brücke		Brücke		Brücke	
Zielbezeichnung		Zielbezeichnung				+S-A1.0-X1	Zielbezeichnung		Zielbezeichnung		Zielbezeichnung	
Anschluss		Anschluss				BU	Anschluss		Anschluss		Anschluss	
Kabeltyp		Kabeltyp				2	Kabeltyp		Kabeltyp		Kabeltyp	
Funktionstext		Funktionstext				BK	Funktionstext		Funktionstext		Funktionstext	
Flüssigkeitsstandsmelder		Flüssigkeitsstandsmelder				3	Flüssigkeitsstandsmelder		Flüssigkeitsstandsmelder		Flüssigkeitsstandsmelder	
Anschluss		Anschluss				8	Anschluss		Anschluss		Anschluss	
Kabeltyp		Kabeltyp				3	Kabeltyp		Kabeltyp		Kabeltyp	
Funktionstext		Funktionstext					Funktionstext		Funktionstext		Funktionstext	
Erdung Hydraulikaggregat		Erdung Hydraulikaggregat					Erdung Hydraulikaggregat		Erdung Hydraulikaggregat		Erdung Hydraulikaggregat	

/ Seite: Pfad

=Z5+S/17,6
=Z5+S/17,7
=Z5+S/17,6

25

letzte Änderung 19.09.2012
letzte Bearb. hsc

Stempelbühnen
ES, Z5, DV

Klemmenplan +C-X20 +C-X70
232.23.004900
Seite: 26
von: 34

Klemmenplan

MAHA_13e001

Funktionstext		Kabelname	Klemmleiste +C-X100 Klemmdose am Aggregat				Kabelname	/ Seite: Prad				
Kabeltyp		Zielbezeichnung	Anschluss	Klemme	Brücke	Zielbezeichnung	Anschluss	Kabeltyp				
Hydraulikpumpe												
=		-M100-M100	U1	U1	.	+S-Q100	2	1				
=		-M100-M100	V1	V1	.	+S-Q100	4	2				
=		-M100-M100	W1	W1	.	+S-Q100	6	3				
=		-M100-M100	PE	PE	.	+S-X1		GNVE				

Funktionstext		Kabelname	Klemmleiste +D-X74 Klemmdose Deckenanstoßsicherung				Kabelname	/ Seite: Prad				
Kabeltyp		Zielbezeichnung	Anschluss	Klemme	Brücke	Zielbezeichnung	Anschluss	Kabeltyp				
Deckenanstoßsicherung												
=		-B74	BN	1	.	+S-X2	1	1				
=		-B74	BU	2	.	+S-X2	2	2				
=		-B74	BK	3	.			3				
=		-B74	WH	4	.			4				

Klemmenplan

MANA_136001

Funktionstext		Kabelname		Klemmleiste +B-X10 Klemmdose Beleuchtung				Kabelname	/ Seite/Plat		
Leuchstofföhre 2 Fahrfläche +B		W10.BB	W10.1BB	Zielbezeichnung	Anschluss	Klemme	Brücke	Zielbezeichnung	Anschluss	Kabeltyp	
		W10.BB	W10.1BB	-E10	1/L	1	.	+C-X10	1	BN	=Z5+S/19.3
				-E10.1	1/L						
				-E10	3/N	2	.	+C-X10	2	BU	=Z5+S/19.4
				-E10.1	3/N						
				-E10	PE		.	+C-X10		GNVE	=Z5+S/19.4
				-E10.1	PE						

Funktionstext		Kabelname		Klemmleiste +B-X11 Klemmdose LED Beleuchtung				Kabelname	/ Seite/Plat		
Träfo für LED-Leuchten 3 + 4 Fahrfläche +A		W11.SB	W11.BB	Zielbezeichnung	Anschluss	Klemme	Brücke	Zielbezeichnung	Anschluss	Kabeltyp	
		W11.SB	W11.BB	+C-X10	1	1	.	-T11	L	BN	=Z5+S/20.5
				-T11.1					L		
				+C-X10	2	2	.	-T11	N	BU	=Z5+S/20.5
				-T11.1					N		
				-T11.1					N		
				-E11	+	3	.	-T11	+		=Z5+S/20.5
				-E11	-	4	.	-T11	-		=Z5+S/20.5
				-E11.2	+	5	.	-T11.1	+		=Z5+S/20.7
				-E11.2	-	6	.	-T11.1	-		=Z5+S/20.7

Kabelplan

MAHA_hsc001

Kabelname	W10.CA	Kabeltyp	YSLY-JB	Aderzahl	3	Querschnitt	1,5	Kabellänge	Artikelnummer	53 1253
	Funktionstext		Zielbezeichnung von	Anschluss	Ader	Zielbezeichnung nach	Anschluss	/ Seite, Pfad	Funktionstext	
	Leuchtstoffröhre 1 Fahrfläche +A		=ZS+S/19.2	1	BN	+C-X10	1	=ZS+S/19.2	Leuchtstoffröhre 1 Fahrfläche +A	
	=		=ZS+S/19.2	2	BU	+C-X10	2	=ZS+S/19.2	=	
	=		=ZS+S/19.2	PE	GNVE	+C-X10	PE	=ZS+S/19.2	=	

Kabelname	W10.CB	Kabeltyp	YSLY-JB	Aderzahl	3	Querschnitt	1,5	Kabellänge	Artikelnummer	53 1253
	Funktionstext		Zielbezeichnung von	Anschluss	Ader	Zielbezeichnung nach	Anschluss	/ Seite, Pfad	Funktionstext	
	Leuchtstoffröhre 2 Fahrfläche +B		=ZS+S/19.3	1	BN	+B-X10	1	=ZS+S/19.3	Leuchtstoffröhre 2 Fahrfläche +B	
	=		=ZS+S/19.4	2	BU	+B-X10	2	=ZS+S/19.4	=	
	=		=ZS+S/19.4	PE	GNVE	+B-X10	PE	=ZS+S/19.4	=	

Kabelname	W10.SC	Kabeltyp	YSLY-JB	Aderzahl	3	Querschnitt	1,5	Kabellänge	Artikelnummer	53 1253
	Funktionstext		Zielbezeichnung von	Anschluss	Ader	Zielbezeichnung nach	Anschluss	/ Seite, Pfad	Funktionstext	
	Leuchtstoffröhre 1 Fahrfläche +A		=ZS+S/19.2	1	BN	+D-S10	1.3	=ZS+S/19.2		
	=		=ZS+S/19.2	2	BU	+C-X10	2	=ZS+S/19.2	Leuchtstoffröhre 1 Fahrfläche +A	
	=		=ZS+S/19.2	PE	GNVE	+C-X10	PE:PE	=ZS+S/19.2	=	

Kabelname	W11.SA	Kabeltyp	YSLY-JB	Aderzahl	3	Querschnitt	1,5	Kabellänge	Artikelnummer	53 1253
	Funktionstext		Zielbezeichnung von	Anschluss	Ader	Zielbezeichnung nach	Anschluss	/ Seite, Pfad	Funktionstext	
	Trafo für LED-Leuchten 1 + 2 Fahrfläche +A		=ZS+S/20.1	1	BN	+C-X10	1	=ZS+S/19.2	Leuchtstoffröhre 1 Fahrfläche +A	
	=		=ZS+S/20.1	2	BU	+C-X10	2	=ZS+S/19.2	=	

Kabelname	W11.SB	Kabeltyp	YSLY-JB	Aderzahl	3	Querschnitt	1,5	Kabellänge	Artikelnummer	53 1253
	Funktionstext		Zielbezeichnung von	Anschluss	Ader	Zielbezeichnung nach	Anschluss	/ Seite, Pfad	Funktionstext	
	Leuchtstoffröhre 2 Fahrfläche +B		=ZS+S/19.3	1	BN	+B-X11	1	=ZS+S/20.5	Trafo für LED-Leuchten 3 + 4 Fahrfläche +A	

+KLEM/28

letzte Änderung
19.09.2012
hsc

Stempelbühnen
ES, Z5, DV

Kabelplan W10.CA W10.CB W10.SC W11.SA W11.SB

232.23.004900

Anlage: =Z5 Ort: +KABEL
Seite: 29
von: 34

Kabelplan

MAHA_hsc001

Kabelname	W11.SB	Kabeltyp	YSLY-JB	Aderzahl	3	Querschnitt	1,5	Kabellänge	Artikelnummer	53 1253
Funktionstext	/ Seite: Pfad	Zielbezeichnung von	Anschluss	Ader	Zielbezeichnung nach	Anschluss	/ Seite: Pfad		Funktionstext	
Leuchtstoffröhre 2 Fahrfläche +B	=ZS+S/19.4	+C-X10	2	BU	+B-X11	2	=ZS+S/20.5	Trafo für LED-Leuchten 3 + 4 Fahrfläche +A		

Kabelname	W12.SA	Kabeltyp	YSLY-JB	Aderzahl	3	Querschnitt	1,5	Kabellänge	Artikelnummer	53 1253
Funktionstext	/ Seite: Pfad	Zielbezeichnung von	Anschluss	Ader	Zielbezeichnung nach	Anschluss	/ Seite: Pfad		Funktionstext	
Leuchtstoffröhre 1 Fahrfläche +A	=ZS+S/19.1	+S-F10		BN	+A-X12	L	=ZS+S/20.9			
=	=ZS+S/19.2	+S-X1	2	BU	+A-X12	N	=ZS+S/20.9			
	=ZS+S/19.2	+S-X1	PE:PE	GNVE	+A-X12	PE	=ZS+S/20.9			

Kabelname	W20.SC	Kabeltyp	YSLY-JZ	Aderzahl	10	Querschnitt	0,75	Kabellänge	Artikelnummer	53 1095
Funktionstext	/ Seite: Pfad	Zielbezeichnung von	Anschluss	Ader	Zielbezeichnung nach	Anschluss	/ Seite: Pfad		Funktionstext	
24 VDC	=ZS+S/15.2	+S-X2	1	1	+C-X20	1	=ZS+S/15.2	24 VDC		
0 VDC	=ZS+S/15.6	+S-X2	2	2	+C-X20	2	=ZS+S/15.6	0 VDC		
CE-Stop	=ZS+S/17.2	+S-X2	7	3	+C-X20	3	=ZS+S/17.2	CE-Stop		
	=ZS+S/17.4	+S-A1.0-X1	5	4	+C-X20	4	=ZS+S/17.4	Bühne oben		
	=ZS+S/17.8	+S-A1.0-X1	11	5	+C-X20	5	=ZS+S/17.8	Temperaturüberwachung Motor Hydraulikpumpe 1		
+C-M2 Bühne AB	=ZS+S/18.4	+S-A1.0-X2	3	6	+C-X20	6	=ZS+S/18.4	Bühne AB		
Reserve	=ZS+S/21.1		7	7	+C-X20	7	=ZS+S/21.1	Reserve		
	=ZS+S/21.1		8	8	+C-X20	8	=ZS+S/21.1	=		
	=ZS+S/21.1		9	9	+C-X20	9	=ZS+S/21.1	=		
Erdung Hydraulikaggregat	=ZS+S/12.8	+S-X1	PE	GNVE	+C-X20	PE:PE	=ZS+S/12.8	Erdung Hydraulikaggregat		

Kabelname	W70.SC	Kabeltyp	YSLY-OZ	Aderzahl	4	Querschnitt	0,75	Kabellänge	Artikelnummer	53 1088
Funktionstext	/ Seite: Pfad	Zielbezeichnung von	Anschluss	Ader	Zielbezeichnung nach	Anschluss	/ Seite: Pfad		Funktionstext	
Flüssigkeitsstandsmelder	=ZS+S/17.6	+C-X70	1	1	+S-A1.0-X1	7	=ZS+S/17.6	+C-B70 Flüssigkeitsstandsmelder		
=	=ZS+S/17.7	+C-X70	2	2	+S-A1.0-X1	9	=ZS+S/17.7	=		

Kabelplan

MAHA_hsc001

Kabelname	W70.SC	Kabeltyp	YSLY-OZ	Aderzahl	4	Querschnitt	0,75	Kabellänge	10	Artikelnummer	53 1088
Funktionstext		/ Seite, Pfad	Zielbezeichnung von	Anschluss	Ader	Zielbezeichnung nach	Anschluss	/ Seite, Pfad	Funktionstext		
Flüssigkeitsstandsmelder	=ZS+S/17.6	+C-X70	3	3	+S-A1.0-X1	8	=ZS+S/17.6	+C-B70 Flüssigkeitsstandsmelder			

Kabelname	W74.SD	Kabeltyp	YSLY-JZ	Aderzahl	5	Querschnitt	0,75	Kabellänge	Artikelnummer	53 1088
Funktionstext		/ Seite, Pfad	Zielbezeichnung von	Anschluss	Ader	Zielbezeichnung nach	Anschluss	/ Seite, Pfad	Funktionstext	
24 VDC	=ZS+S/15.0	+S-X2	1	1	+D-X74	1	=ZS+S/18.1	Deckenanstoßsicherung		
0 VDC	=ZS+S/15.4	+S-X2	2	2	+D-X74	2	=ZS+S/18.1			
	=ZS+S/18.1		3	3	+D-X74	3	=ZS+S/18.1			
	=ZS+S/18.2		4	4	+D-X74	4	=ZS+S/18.2			

Kabelname	W100.SC	Kabeltyp	YSLY-JZ	Aderzahl	4	Querschnitt	1,5	Kabellänge	Artikelnummer	53 1254
Funktionstext		/ Seite, Pfad	Zielbezeichnung von	Anschluss	Ader	Zielbezeichnung nach	Anschluss	/ Seite, Pfad	Funktionstext	
Hydraulikpumpe	=ZS+S/13.1	+C-X100	U1	1	+S-Q100	2	=ZS+S/13.1	Hydraulikpumpe		
	=ZS+S/13.2	+C-X100	V1	2	+S-Q100	4	=ZS+S/13.2			
	=ZS+S/13.2	+C-X100	W1	3	+S-Q100	6	=ZS+S/13.2			
	=ZS+S/13.2	+C-X100	PE	GNVE	+S-X1	PE	=ZS+S/13.2	Hydraulikpumpe		

letzte Änderung	19.09.2012	Stempelbühnen	Kabelplan W70.SC W74.SD W100.SC	232.23.004900	Anlage: =ZS	Ort: +KABEL
letzte Bearb.	hsc	ES, ZS, DV			Seite: 31	
					Von: 34	

Artikelstückliste

MAHA_hsc001

BMK Platzierung	Menge ME	Bezeichnung	Typnummer Bestellnummer	Hersteller Lieferant	MAHA-Artikelnummer
+S-A1.0 =ZS+S/16.1	1	Steuerplatte	MAH HSD405 MAH HSD405	Knaeisel-Electronic Knaeisel-Electronic	52 0556
+S-A1.0-X3 =ZS+S/16.3	1	Klemmleiste 2polig	MSTB-2,5/2-ST-5,08	Phoenix Contact GmbH & Co. KG Phoenix Contact GmbH & Co. KG	53 3302
+S-F1 =ZS+S/14.1	1	Sicherungsklemme für Feinsicherung Zugfederklemme	ZFK 6-DREHSI 51 5050	Phoenix Contact GmbH & Co. KG Phoenix Contact GmbH & Co. KG	51 5050
+S-F1 =ZS+S/14.1	1	Feinsicherung T 3,15A	45 G 615 53 3065	Bürklin OHG	53 3065
+S-F1.1 =ZS+S/14.2	1	Sicherungsklemme für Feinsicherung Zugfederklemme	ZFK 6-DREHSI 51 5050	Phoenix Contact GmbH & Co. KG Phoenix Contact GmbH & Co. KG	51 5050
+S-F1.1 =ZS+S/14.2	1	Feinsicherung T 3,15A	45 G 615 53 3065	Bürklin OHG	53 3065
+S-F10 =ZS+S/19.1	1	Sicherungsklemme für Feinsicherung Zugfederklemme	ZFK 6-DREHSI 51 5050	Phoenix Contact GmbH & Co. KG Phoenix Contact GmbH & Co. KG	51 5050
+S-F10 =ZS+S/19.1	1	Feinsicherung T 10A	ESKA 521.027 53 3066	Bürklin OHG	53 3066
+S-F10.1 =ZS+S/19.9	1	Sicherungsklemme für Feinsicherung Zugfederklemme	ZFK 6-DREHSI 51 5050	Phoenix Contact GmbH & Co. KG Phoenix Contact GmbH & Co. KG	51 5050
+S-F10.1 =ZS+S/19.9	1	Feinsicherung T 10A	ESKA 521.027 53 3066	Bürklin OHG	53 3066
+S-K10 =ZS+S/19.0	1	Relais 1 Wechsler 24V UC	PLC-RSC-24UC/21 50 0081	Phoenix Contact GmbH & Co. KG Phoenix Contact GmbH & Co. KG	50 0081
+S-K10 =ZS+S/19.6	1	Relais 2 Wechsler 24 V UC	PLC-RSC-24UC/21-21 2967073	Phoenix Contact GmbH & Co. KG Phoenix Contact GmbH & Co. KG	50 0083
+S-Q1 =ZS+S/12.0	1	Hauptschalter 25A 4pol.	NLT25A/4ZW/Z20/F908 50 1002	SONTHEIMER Elektroswitchgeräte GmbH SONTHEIMER Elektroswitchgeräte GmbH	50 1002
+S-Q100 =ZS+S/18.2	1	Hauptschutz 5,5KW 24VDC	LP1-K12103BD3 50 0198	Telmeccanique Schneider Electric GmbH	50 0198
+S-Q100 =ZS+S/18.2	1	Hauptschutz 7,5KW 24VDC	LC1-D183BD 50 0210	Telmeccanique Schneider Electric GmbH	50 0210
+S-T1 =ZS+S/14.0	1	Netzteil 230V, 24VDC, 120W, 5,0A	11777A 11777A	Schmidbauer	56 0081
+S-X1 =ZS+S/13.2	1	Zugfederklemme PE 4mm ²	ST 4.0-PE 3031380	Phoenix Contact GmbH & Co. KG Phoenix Contact GmbH & Co. KG	51 5027
+A-B4 =ZS+S/17.2	1	Näherungsschalter M12 Schaltabstand max. 4mm	IB040BM37V-B-P24 51 3004	Wenglor Sensoric	51 3004
+A-B5 =ZS+S/17.4	1	Näherungsschalter M12 Schaltabstand max. 4mm	IB040BM37V-B-P24 51 3004	Wenglor Sensoric	51 3004
+A-E10 =ZS+S/19.2	1	Grubenleuchte mit Leuchtmittel LUMOLUX 28W	S3E/HE 228 51 0370	FKB Lichttechnik GmbH FKB Lichttechnik GmbH	51 0370
+A-E10.1 =ZS+S/19.6	1	Grubenleuchte mit Leuchtmittel LUMOLUX 28W	S3E/HE 228 51 0370	FKB Lichttechnik GmbH FKB Lichttechnik GmbH	51 0370
+A-E10.2 =ZS+S/19.6	1	Grubenleuchte mit Leuchtmittel LUMOLUX 28W	S3E/HE 228 51 0370	FKB Lichttechnik GmbH FKB Lichttechnik GmbH	51 0370

+KABEL/31

letzte Änderung 19.09.2012
letzt Bearb. hsc

Stempelblühnen
ES, ZS, DV

Artikelstückliste

232.23.004900

Anlage: =ZS Ort: +STKL
Seite: 32
von: 34

Artikelstückliste

MAHA_hsc001

BMK Platzierung	Menge ME	Bezeichnung	Typnummer Bestellnummer	Hersteller Lieferant	MAHA-Artikelnummer
+A-E11 =ZS+S/20.1	1 Stück	LED-Beleuchtung 591-162-022	STABLED 420 51 0379	FKB Lichttechnik GmbH FKB Lichttechnik GmbH	51 0379
+A-E11.1 =ZS+S/20.1	1 Stück	LED-Beleuchtung 591-162-022	STABLED 420 51 0379	FKB Lichttechnik GmbH FKB Lichttechnik GmbH	51 0379
+A-E11.2 =ZS+S/20.3	1 Stück	LED-Beleuchtung 591-162-022	STABLED 420 51 0379	FKB Lichttechnik GmbH FKB Lichttechnik GmbH	51 0379
+A-S4 =ZS+S/17.2	1	Endschalter	DV30.18-030 DV30.18-030	Maschinenbau Haldenwang Maschinenbau Haldenwang	DV30.18-030
+A-S5 =ZS+S/17.4	1	Endschalter	DV30.18-030 DV30.18-030	Maschinenbau Haldenwang Maschinenbau Haldenwang	DV30.18-030
+A-T11 =ZS+S/20.1	1	Spannungsversorgung für LED Beleuchtung	PLN-60-24 PLN-60-24	POWERGATE LLC FKB Lichttechnik GmbH	51 0374
+A-T11.1 =ZS+S/20.2	1	Spannungsversorgung für LED Beleuchtung	PLN-60-24 PLN-60-24	POWERGATE LLC FKB Lichttechnik GmbH	51 0374
+A-X12 =ZS+S/20.9	1 Stück	SCHUKO-Steckdose, 1 fach, mit Klappdeckel	20 EWS 53 0108	Busch & Jaeger Hageneyer	53 0108
+C-B70 =ZS+S/17.6	1	Näherungsschalter kapazitiv	BCS M18WV11-PSCI5G-DV03 BCS M18WV11-PSCI5G-DV03	Bailluf Bailluf	51 3086
+C-M2.A =ZS+S/18.4	1 Stück	Magnetventilstecker mit Kabel Form B 2650mm	MSUD-246334 ROT 53 2167	Murrelektronik Murrelektronik	53 2167
+C-M2.A =ZS+S/18.5	1	Ventispule 24VDC (Magnetspule)	Typ 40-1836 3000249	HYDAC International GmbH HYDAC International GmbH	26000106
+C-M2.B =ZS+S/18.5	1 Stück	Magnetventilstecker mit Kabel Form A 2650mm	MSUD3124 0246339 53 2165	Murr Elektronik Murr Elektronik	53 2165
+C-M2.B =ZS+S/18.5	1	Ventispule 24VDC (Magnetspule)	Typ 40-1836 3000249	HYDAC International GmbH HYDAC International GmbH	26000106
+C-X100 =ZS+DOKU/8.0	1	Klemmdose für Hydraulikaggregat	61 STEM DVDO V1	Maschinenbau Haldenwang Maschinenbau Haldenwang	61 STEM DVDO V1
+C-X100 =ZS+DOKU/8.0	1	Klemmdose für Hydraulikaggregat	61 STEM DVDO V1	Maschinenbau Haldenwang Maschinenbau Haldenwang	61 STEM DVDO V1
+C-X100.1 =ZS+S/13.2	1	Sternklemme 3 pol.	222-413 2050091	WAGO HAGEMeyer Deutschland GmbH & Co. KG	53 3390
+D-B74 =ZS+S/18.1	1 Stück	Lichtstranke	WL 250-S 132 51 3093	Sick AG Sick AG	51 3093
+D-S10 =ZS+S/19.2	1	Aufbaugehäuse 1 fach	M22-I1 51 0565	Moeller GmbH Rittal	51 0565
+D-S10 =ZS+S/19.2	1 Stück	Kontaktelement Boden 10	M22-KC10 51 0557	Moeller GmbH	51 0557
+D-S10 =ZS+S/19.2	1 Stück	Knebelgriff 0 - I	M22-WRK 51 0515	Moeller GmbH	51 0515
+D-S10 =ZS+S/19.2	2 Stück	Kabelverschraubung M20 4-9,0mm	53 2753		53 2753
+D-S10 =ZS+S/19.2	2 Stück	Mutter M20 x1,5	M20 X1,5 53 2782		53 2782

Artikelstückliste

MAHA_hsc001

BMK Platzierung	Menge ME	Bezeichnung	Typnummer Bestellnummer	Hersteller Lieferant	MAHA-Artikelnummer
+B-E10 =ZS+S/19.3	1 Stück	Grubenleuchte mit Leuchtmittel LUMOLUX 28W	S3E/HE 228 51 0370	FKB Lichttechnik GmbH	51 0370
+B-E10.1 =ZS+S/19.8	1 Stück	Grubenleuchte mit Leuchtmittel LUMOLUX 28W	S3E/HE 228 51 0370	FKB Lichttechnik GmbH	51 0370
+B-E10.2 =ZS+S/19.9	1 Stück	Grubenleuchte mit Leuchtmittel LUMOLUX 28W	S3E/HE 228 51 0370	FKB Lichttechnik GmbH	51 0370
+B-E11 =ZS+S/20.5	1 Stück	LED-Beleuchtung 591-162-022	STABLED 420 51 0379	FKB Lichttechnik GmbH	51 0379
+B-E11.1 =ZS+S/20.5	1 Stück	LED-Beleuchtung 591-162-022	STABLED 420 51 0379	FKB Lichttechnik GmbH	51 0379
+B-E11.2 =ZS+S/20.7	1 Stück	LED-Beleuchtung 591-162-022	STABLED 420 51 0379	FKB Lichttechnik GmbH	51 0379
+B-T11 =ZS+S/20.5	1	Spannungsversorgung für LED Beleuchtung	PLN-60-24 PLN-60-24	POWERGATE LLC FKB Lichttechnik GmbH	51 0374
+B-T11.1 =ZS+S/20.6	1	Spannungsversorgung für LED Beleuchtung	PLN-60-24 PLN-60-24	POWERGATE LLC FKB Lichttechnik GmbH	51 0374